

COTE

M A G A Z I N E

THE SUN ISSUE

MONICA BELLUCCI AS SUN GODDESS

SUNSHINE - RADIATIONS - GOLDEN HOURS
GUARDAROBA SOLE - FRAGRANZE SOLARI

GOOD NEWS - SNEAKERS ADDICT - JENNIE, NUOVO VISO DELLA BORSA CHANEL 22 - MA'MAGNIFICA - LA CASA BAXTER SUL LAGO - ORE PREZIOSE ROLEX - ANNATA 2023 - RICHARD MILLE, OLTRE I LEGAMI DI SANGUE



N° 35 - PRIMAVERA 2023 - CHF 8.50

LUGANO - LOCARNO - ARONA/STRESA - PONTE TRESA - ISOLE BORROMEO - CERNOBBIO - COMO

cote-magazine.ch



PATEK PHILIPPE
GENEVE



TWENTY~4 AUTOMATIC
OGNI TRADIZIONE HA UN SUO INIZIO



PER ULTERIORI INFORMAZIONI VI PREGHIAMO DI CONTATTARE UNO
DEI RIVENDITORI PATEK PHILIPPE ELENCATI DI SEGUITO.

L'ELENCO COMPLETO DEI RIVENDITORI AUTORIZZATI IN SVIZZERA
È DISPONIBILE SUL SITO PATEK.COM

ASCONA Orologi Gioielli Herschmann | LUGANO Gübelin · Mersmann SA · Somazzi SA | LUZERN Gübelin
ST. MORITZ Gübelin | ZERMATT Haute Horlogerie Schindler SA | ZÜRICH Gübelin

Miss Dior

BLOOMING BOUQUET



DIOR



Fill
your
world
with
wonder

ENJOY RESPONSIBLY



Dio è un fumatore di Havana... Lui stesso mi ha detto che il fumo ti manda in paradiso...



L'unica volta che si sente parlare del tabacco è per attaccarlo e ridurlo alla perdita di memoria, all'invecchiamento della pelle e al cancro. Per me è come ridurre l'amore al tradimento, alla gelosia e alle malattie sessualmente trasmissibili. È come ridurre il cibo alla golosità!

Perché coloro che non provano piacere nel fumare fanno di tutto per privarne gli altri, o almeno cercano di farli sentire in colpa? Bisogna ammettere che non hanno pelli sulla lingua! Eppure, fumare è un piacere! Ok, a parte alcune gravi controindicazioni, calma la fame, la paura, la noia e la malinconia. La violenza del discorso antifumo è la prima prova dell'utilità del tabacco. Apollinaire lo capiva bene: non aveva altro che malinconia quando la sua tabacchiera era vuota...

Quando si fuma, vedete (mi sono appena acceso un Havana, una doppia Corona...), questo sigaro che tenete in mano, che maneggiate, che non volete far cadere, paralizza un po' i vostri movimenti fisici senza privarvi in alcun modo delle vostre facoltà cerebrali. Il sigaro è un diversivo. Il fumo blu a spirale che segue con gli occhi, nonostante il vostro malgrado, vi affascina, vi rende più compiacenti e vi assopisce leggermente. Siete felici, la vostra vista è occupata, la vostra mano è trattenuta, il vostro olfatto è soddisfatto.

Siete pronti a negoziare, a fare concessioni reciproche. Ma il cibo, come l'amore e, ancor più, l'arte del fumo, ha i suoi porci, i suoi golosi, i suoi buongustai, i suoi amanti, i suoi intenditori e i suoi esperti. Scegliamo il nostro campo e siamo esigenti. Mi si dirà che, a differenza della cucina e dell'amore, il fumo non è un'esigenza naturale. Certo che non lo è! Ma non lo è nemmeno l'anatra all'arancia o Napoleone sui bastioni. Né lo sono le sonate di Beethoven, l'alta orologeria, il castello di Versailles, i libri di Proust o le commedie di Sacha Guitry.

Che si tratti di un meraviglioso Havana al profumo di miele, sale e sottobosco, della abile mistura con cui riempite la vostra pipa o semplicemente della sigaretta che tostate al mattino nel bistrot mentre leggete la vostra rivista COTE, non è la soddisfazione di un bisogno essenziale. Non lo è nemmeno bere un caffè. Né lo è leggere una rivista o un giornale. E nemmeno pensare. La maggior parte delle persone riesce a farne a meno, ma è proprio questo il problema - è proprio ciò che rende la vita umana così nobile: il vero piacere. Gainsbourg l'ha detto così bene: Dio è un fumatore di Havana. E quando vedo le nuvole grigie, so che anche lui fuma, anche di notte.

-/ The only time you hear about tobacco is to attack it and reduce it to memory loss, ageing skin and cancer. To me, that's like reducing love to betrayal, jealousy and STDs. It's like reducing food to gluttony!

Why do the people who don't derive any pleasure from smoking bust a gut to stop others enjoying it or at least give them a guilty conscience? They certainly don't mess about! And yet, tobacco is a joy! OK aside from its serious side effects, it eases hunger, fear, boredom and sorrow.

The violence of the anti-tobacco campaign in itself is proof of how useful tobacco is. Apollinaire knew it; he was only sad when his cigarette holder was empty...

You see, when you smoke (I've just lit up a Double Corona cigar), you hold this cigar in your hand, you handle it and don't want to drop it so it slightly paralyses your physical movement without in any way affecting your mental faculties. Smoking is a hobby.

This hypnotic blue smoke that coils up casts a spell over you, makes you more obliging and loosens you up. You're content, your eyes are occupied, your hand is busy and the aroma is satisfying. You feel like opening negotiations and making compromises.

But food, like love and, even more so, the art of smoking, has its pigs, gluttons, gorgers, bingers, lovers, connoisseurs and experts. Let's choose our camp and be demanding.

You may say that unlike food and love, smoking is not a natural need. Of course not! But neither was Napoleon's duck à l'orange on the ramparts. Or Beethoven's sonatas, luxury watches, the Palace of Versailles, Proust's books and Sacha Guitry's plays.

Whether it be a wonderful cigar aromatic with the expert blend of honey, salt and undergrowth with which you fill your pipe or your everyday cigarette that you smoke in the morning at the café while you read COTE magazine, you're not satisfying a vital need.

Neither is coffee. Nor reading a magazine or newspaper. Most people deprive themselves but that's exactly the problem, this is what makes human life enjoyable: pleasure and as Gainsbourg so perfectly put it:

«God is a smoker of Havana cigars. When I see his grey clouds, I know he smokes at night.»

BANG & OLUFSEN

Beosound A5



L'amore per i soldi è in pericolo -/ The love of money is in danger



Oggi sto per gridare disperazione. Dico che l'amore per il denaro è in pericolo. I francesi hanno perso il gusto per il profitto. Quindi, in solidarietà con coloro che pensano che più soldi siano meglio, volevo dirlo, io sono il denaro! Lo dico oggi, sono il denaro e inoltre invito coloro che lo desiderano stasera alle 20:00 per una marcia che partirà da Place de la Fusterie fino al ristorante Izumi. E quando dico marcia, ovviamente prenderemo Uber per camminare. Quindi, questa è la mia lagnanza, la mia lagnanza del giorno. Quindi, oggi essere ricchi è malvisto. Come se il denaro fosse sporco. E se seguiamo questa logica, allora non tocchiamo nulla di sporco: bicchieri del water, tastiere del computer, i capelli di..., non tocchiamo più quelle cose!

Non penso che il denaro sia sporco, lo dico. E questa paura di parlare di denaro non è nuova, ti dirò, non mi vergogno della mia ricchezza. Perché non è dovuta al caso, ma a tre parole e penso che tu sappia quali sono... E-RE-DI-TÀ, il motto di tutti i nota!

Da un lato, il denaro è un argomento tabù, come si può vedere, e dall'altro ci affascina tutti. Denaro! Perché è il denaro che ci permette di realizzare tutti i nostri sogni, tutte le nostre fantasie: escort girl, escort mamma, escort nonna... ecco la lista delle fantasie di... Ma può anche essere altre fantasie, come quelle di Sue Helen, vodka tonic, vodka alla pesca, vodka vodka. Ma la mia stessa fantasia, devo confessare, è che finalmente ammiriamo i benestanti. Purtroppo, ho paura che con il reddito universale...

Beh, quell'orrore, il reddito universale... I poveri continuano a credere che si possa diventare ricchi così, schioccando le dita. Beh, no! Quindi, già sento gli apostoli del reddito universale dirci che questa misura sarebbe utile per i giovani che faticano a trovare un lavoro. Perché sì, il mercato del lavoro è difficile, ammettiamolo. Ma penso che un giovane che riceve denaro senza lavorare sarà sempre più povero di un giovane che ottiene un lavoro precario che almeno merita... In realtà, l'idea di un reddito universale è sintomatica della pigrizia dei francesi di oggi, che sono meno laboriosi. Ammettiamolo, non hanno più un capello tra le mani, hanno dei rasta!

E ho scelto di non essere lo zio David del lavoro. Un certo gruppo di sinistra vuole aumentare il benessere dei poveri. Ma adesso stanno attaccando frontalmente i ricchi! Cosa volete? Volete cacciarli via, è questo? Con il Patek tra le gambe! Senza dimenticare il fatto che c'è una doppia morale in questo paese. Non puoi vietare ai ricchi di diventare super ricchi!

Mentre ai poveri è permesso diventare super poveri! E poi l'indegnità, l'indegnità di questi poveri, mio dio... secondo un rapporto dell'ONG Oxfam, abbiamo, sì, otto multi-miliardari che possiedono la stessa ricchezza della metà più povera del mondo. E cosa fanno questi poveri? Beh, si lamentano, anche se sono multi-miliardari. Per concludere, direi che ancora una volta, questa vecchia fantasia di riequilibrare la ricchezza sta riemergendo. Ma per me, prendere dai ricchi per dare ai poveri è un'idea pericolosa, te lo dico! Perché non molto tempo fa, ha portato a una delle più grandi tragedie dell'umanità, il musical „Robin Hood“ con il signor Pokora.

BOGHOSIAN



KISSING COLLECTION

42 Rue du Rhône – Genève
www.boghossianjewels.com



Steve McQueen. Photo by Barry Feinstein.



Farrah Fawcett skateboarding, 1977. Photo courtesy of the Associated Press.

Prefazione	08
Tocade	10
POST-SCRIPTUM	
Libri	18
Good News	20
Chanel 22	22
Serpenti	24
TENDENZE	
Porsche Cayenne E1	28
Sneakers Addict	30
MA'MAGNIFICA	32
Royal allure Gubelin	34
La Casa Baxter sul lago	36
Tag Heuer	38
Cartier	42
W&W 2023	43
Rolex Annato 2023	48
Patek Philippe 5261R	52
Fp Journe	53
Richard Mille	54
Panerai	56
Purnell	58
Jack di Boucheron	60
FACE TO FACE	
Lucia Silvestri, dentro il sogno	62
Adriana Abascal	64
THE SUN ISSUE	
Monica Bellucci, as sun goddess	69
Sunshine	82
Radiations	85
Guardaroba Sole	90
Fragranze solari	96
ESCAPE	
Costa Smeralda	99
Spa Clarins Tel Aviv	100
Le Fairmont Taghazout Bay	102
	106





COTE

MAGAZINE

EDITORE

Olivier Cerdan / o.cerdan@cote-magazine.ch
assistito da Virginie Vivès / v.vives@cote-magazine.ch

REDATTRICE IN CAPO

DIRETTORE ARTISTICO - COLATA E PRODUZIONE
Caroline Schwartz / c.schwartz@cote-magazine.ch

DIRETTORE DELLA REDAZIONE

Hervé Borne / h.borne@cote-magazine.ch
Victoria Javet / v.javet@cote-magazine.ch

EDITORE

Flora Bornstein (Florablabla.com), Isabelle Cerboneschi, Caroline Schwartz,
Hervé Borne, Marianne Eschbach, Jacob Decasa, Olivier Cerdan, Raphaël Klemm,
laredaction@cote-magazine.ch

DIRETTORE DELLA PUBBLICAZIONE

Linda Cohen / l.cohen@cote-magazine.ch

DIRETTRICE DELLA CREAZIONE

Claudia Dwek / c.dwek@cote-magazine.ch

PUBBLICAZIONE SUL WEB

Victoria Javet
Caroline Schwartz
Virginie Vivès
Claudia Dwek

FOTOGRAFI

Stéphane Gagnard, Pierre Orssaud,
Claire Terraillon, Alexandre Pittet, Sylvie Roche

GRAPHIC DESIGNER

pao@cote-magazine.ch

www.cote-magazine.ch

LES ÉDITIONS COTE MAGAZINE SUISSE

Siège social : Rue Eugène Marziano, 37. CH 1227 Genève / Tél. +41 22 736 56 56 / Fax. +41 22 736 37 38 / www.cote-magazine.ch

COTE MAGAZINE GENÈVE
Francese / Inglese
Otto numeri all'anno

COTE MAGAZINE LUGANO
Italiano / Inglese
Quattro numeri all'anno

COTE MAGAZINE ZÜRICH
Tedesco / Inglese
Sei numeri all'anno

È vietata la riproduzione, anche parziale, degli articoli e delle illustrazioni pubblicate su COTE Magazine.
Mailing list per la Svizzera francese, tedesca e italiana su richiesta.

Partnership radiotelevisiva con CANONICA e la VIP Lounge dell'aeroporto di Ginevra - Skyview Lounge e Aspire Lounge - Swissport.
COTE beneficia di una partnership di distribuzione esclusiva con la Fondazione per Ginevra e l'associazione Les Clefs d'Or Genève.

Distribuzione della rivista COTE Magazine «Inflight» su tutti i voli di [SWISS AIRLINES](#)
in Prima Classe e in Business Class.



ASPIRE
INTERNATIONAL AIRPORT LOUNGE



wemf
remp

**L'UNICA RIVISTA CERTIFICATA
VINTA NEL 2020**

TIRATURA CERTIFICATA IL 12/06/2021
PERIODO DAL 1° APRILE 18 AL 31 MARZO 2021.
15.613 COPIE DISTRIBUITE PER NUMERO
3'537 COPIE VENDUTE PER NUMERO
TIRATURA: 25.000 COPIE

PANERAI
LABORATORIO DI IDEE



**RADIOMIR
QUARANTA**
UNA STORIA LEGGENDARIA

EXTEND YOUR INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY
FOR UP TO 8 YEARS ON PANERAI.COM

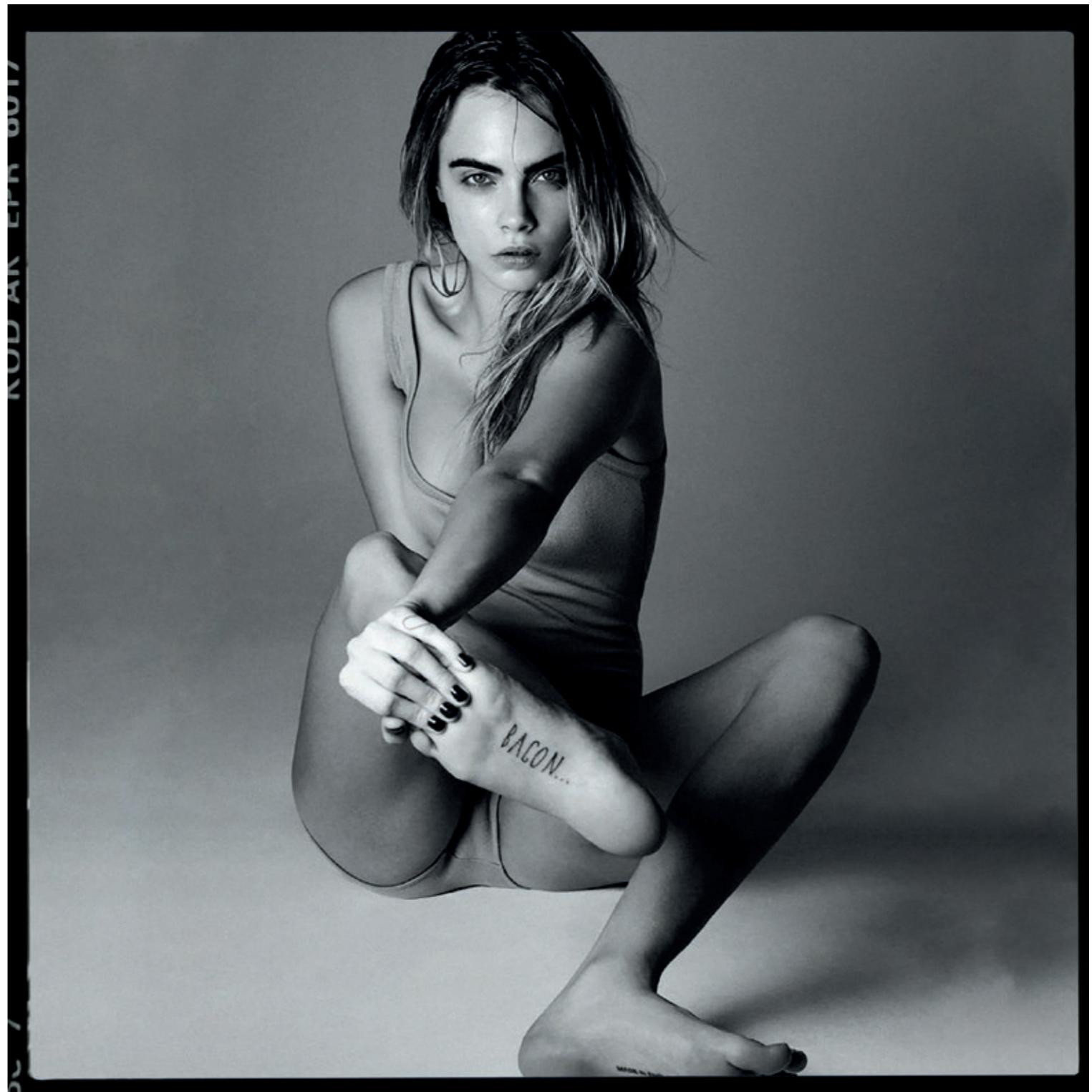
Geneva Flagship - Rue du Rhône 21



COTE
MAGAZINE

POST-SCRIPTUM

LIBRI - GOOD NEWS - CHANEL 22 - L'ETERNA SERPENTI



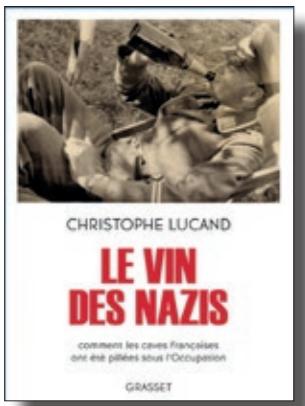
Cara Delevingne, @soffann, 11/01/2017.

Libri

Tre libri per immergersi negli anni '40 e nel dopoguerra. Complicità, politica, amicizie e denaro si intrecciano intorno a storie vere. Vi auguriamo una buona lettura!

-/Three books to immerse yourself in the 1940s and the post-war period. Complicity, politics, friendships and money intertwined around true stories. We wish you a good read !

Jacob Decasa



LE VIN DES NAZIS
Christophe Lucand
GRASSET

Maggio 1940. La Francia cadde e così il suo vino. Appena nominati dall'amministrazione occupante, i „Weinführer“, delegati ufficiali dei vigneti di Bordeaux, Borgogna, Champagne e Cognac, con la complicità di molti professionisti francesi, si appropriarono del „tesoro più prezioso della Francia“, secondo le parole di Hermann Göring. Basato su documenti economici e giudiziari, archivi e documenti privati, il libro spiega come gli occupanti dirottarono colossali volumi di vino, dai grands crus ai vini comuni, causando una penuria senza precedenti, un brutale razionamento e un vertiginoso aumento dei prezzi che colpì l'intera popolazione.

-/ May 1940. France succumbs, and so does its wine. Immediately appointed by the occupation administration, the "Weinführer", official delegates in the vineyards of Bordeaux, Burgundy, Champagne, and Cognac, seize, with the complicity of many French professionals, the "most precious treasure of France," according to the words of Hermann Göring. Built on economic and judicial foundations, archives, and private documents, the book explains how the occupiers diverted colossal volumes, from great vintages to ordinary wine, causing an unprecedented shortage, brutal rationing, and a dizzying rise in prices affecting the entire population.



LES PARTISANS, KESSEL ET DRUON
DOMINIQUE BONA
GALLIMARD

Joseph Kessel - Maurice Druon: ritorno alla terra dei grandi uomini. È ancora tempo di eroi, avventurieri e costruttori. Non hanno paura della vita. La sfidano, la divorano. Vogliono che corrisponda ai loro sogni. Uno è uno zio, l'altro un nipote. Insieme, nel 1943, hanno scritto il testo dell'inno della Resistenza, „Le Chant des partisans“. I loro legami familiari, inizialmente tenuti segreti, hanno cementato un rapporto molto forte, segnato da tenerezza e lealtà. Ma anche dalla stessa passione: la scrittura. Tra loro c'era una donna la cui carriera non era meno romantica: Germaine Sablon, cantante e combattente, una figura inseparabile dei loro destini intrecciati.

-/ Joseph Kessel - Maurice Druon: return to the land of great men. It is still the time of heroes, adventurers, and builders. Life does not scare them. They challenge it, they devour it. They want it to measure up to their dreams. One is the uncle, the other the nephew. Together, in 1943, they wrote the lyrics of the Resistance anthem, "Le Chant des partisans". Their family ties, initially kept secret, cement a very strong relationship, marked by tenderness and loyalty. But also by the same passion: writing. A woman with no less romantic a journey slipped between them: Germaine Sablon, singer and fighter, an inseparable figure in their intertwined destinies.



EN BANDE ORGANISÉE
Sébastien Le Fol
ALBIN MICHEL

Da una discreta pensione religiosa ai fulgori dell'Elysee, Sébastien Le Fol racconta come un clan, dopo il maggio 1981, abbia tirato le fila della politica e degli affari per quindici anni, un'eredità che rimane in gran parte attuale. François Mitterrand; Pierre de Bénouville, eminenza grigia di Marcel Dassault, André Bettencourt, ministro e secondo francese più ricco grazie alla moglie, e François Dalle, a lungo amministratore delegato di L'Oréal: l'ambizione tutta balzachiana di questa banda, legata alla guerra, al passaggio a Vichy e poi alla Resistenza, è alquanto affascinante. Questi quattro moschettieri non hanno mai smesso di darsi man forte a vicenda. E condividevano tutto: denaro, amore, potere e segreti.

-/ From a discreet religious pension to the splendors of the Elysee, Sébastien Le Fol recounts how a clan, after May 1981, pulled the strings of politics and business for fifteen years, a legacy that remains largely relevant today. François Mitterrand; Pierre de Bénouville, gray eminence of Marcel Dassault, André Bettencourt, minister and second wealthiest Frenchman by his wife, and François Dalle, long-time CEO of L'Oréal: the all-Balzacian ambition of this band, bound by war, passage through Vichy, and then the Resistance, is somewhat fascinating. These four musketeers never stopped giving each other a boost. And they shared everything: money, love, power, and secrets.



www.baxter.it

baxter
MADE IN ITALY

Good News

All'inizio di ogni stagione, i fan attendono con ansia le nuove campagne pubblicitarie dei marchi. La scelta della modella, del fotografo, del regista, dell'abbigliamento, dell'orologio o dei gioielli presentati: tutto è importante! Alcuni marchi usano la pubblicità anche per provocare... a torto o a ragione.

-/ At the beginning of each season, fans eagerly await the new advertising campaigns from brands. The choice of model, photographer, director, clothing, watch or jewelry presented - everything matters! Some brands also use advertising to provoke... whether rightly or wrongly.



JAEGER-LECOULTRE RIVELA IL NOME DEL SUO NUOVO AMBASCIATORE INTERNAZIONALE: LENNY KRAVITZ

Considerato uno dei più grandi musicisti rock del nostro tempo, il cantante, cantautore, produttore, multistrumentista, attore, designer e fotografo è appassionato di orologeria fin dall'infanzia.

„Ho una grande affinità con Jaeger-LeCoultre. Il modo esemplare in cui Jaeger-LeCoultre combina artigianalità, design e funzionalità in ogni suo orologio mi commuove e risuona davvero con me“, spiega l'artista. „Grazie al suo talento, alla sua inventiva e alla sua capacità di trascendere gli stili, Lenny Kravitz incarna perfettamente la filosofia e i valori di Jaeger-LeCoultre“, ha aggiunto Catherine Rénier, CEO del marchio. „Siamo felici e onorati di accoglierlo come nuovo ambasciatore della nostra Maison“. L'artista ha appena terminato le riprese di una campagna pubblicitaria per la Grande Maison con Anya Taylor-Joy, anch'essa ambasciatrice di Jaeger-LeCoultre. Quest'anno Lenny Kravitz uscirà anche un nuovo album.

CHLOÉ COLLABORA CON ERES PER LANCIARE UN'ESCLUSIVA COLLEZIONE DI ARTICOLI DA SPIAGGIA

La direttrice creativa Gabriela Hearst aspirava a creare costumi da bagno con il più alto savoir-faire e ha scelto istintivamente di collaborare con ERES e la sua direttrice creativa Marie-Paule Minchelli per la realizzazione di costumi da bagno e bikini. Nel frattempo, Chloé ha realizzato una gamma di articoli essenziali per il mare che spazia dal prêt-à-porter alle borse, alle scarpe, agli occhiali e ai cappelli, ispirati al design caratteristico della Maison, come la „broderie anglaise“ e i dettagli della „C“. I costumi da bagno Chloé x ERES sono realizzati in Peau Douce - un innovativo materiale seconda pelle creato da ERES che combina elasticità, resistenza, forma e comfort - e sono disponibili in colori terrosi ispirati al Mediterraneo, ad eccezione di „Dark Honey“ che sarà disponibile in esclusiva su Net-A-Porter.



-/ Creative Director Gabriela Hearst aspired to create swimwear with the highest savoir-faire and instinctively chose to team up with ERES and its Creative Director Marie-Paule Minchelli to craft the swimsuits and bikinis. Chloé meanwhile has made a range of beachwear essentials spanning ready-to-wear, bags, shoes, eyewear, and hats inspired by the Maison's design signatures including broderie anglaise and trademark 'C' detailing. The Chloé x ERES swimwear is made from Peau Douce - an innovative second skin material created by ERES that combines elasticity, resistance, shape and comfort - and comes in earthy colours inspired by the Mediterranean except 'Dark Honey' will be available exclusively on Net-A-Porter.

VALÉRIE MESSIKA HA DISEGNATO UNA CAMPAGNA 2023 LIBERAMENTE ISPIRATA AL CINEMA AMERICANO, CON PROTAGONISTI L'ICONICA KENDALL JENNER E IL FAMOSO BALLERINO E ATTORE ALTON MASON.

Con la loro carrozzeria lucida e i sedili in pelle, Kendall Jenner e Alton Mason si imbarcano in un road movie contemporaneo che trae ispirazione dall'America degli anni Sessanta. Come le più grandi eroine di Hitchcock, Kendall è una donna misteriosa e libera al volante di una Pontiac rossa immacolata. Una donna dai mille volti: una moderna Grace Kelly, una nuova Thelma & Louise, un'eroina invincibile uscita da un film di Quentin Tarantino.

-/ Inspired by the world of the American cinema, vintage cars and bright Pontiacs create the perfect setting for Valérie Messika's 2023 campaign, where the iconic Kendall Jenner and the famous dancer and actor Alton Mason play leading roles. With the Pontiac's glossy chassis and leather seats, Kendall Jenner and Alton Mason embark on a contemporary road trip that draws on life of America in the '60s. As with the great Hitchcock heroines, Kendall embodies a mysterious and free woman behind the wheel of an immaculate red Pontiac. A woman with multiple faces; a modern-day Grace Kelly, a new Thelma & Louise, an invincible heroine from a Quentin Tarantino film.

messika.com



SACHA PROST AMBASCIATORE DI 8JS

Il marchio è stato creato da Sacha e Nicolas Prost, figli dell'ex quattro volte campione del mondo di Formula 1 Alain Prost, e pensato dalla moglie di Nicolas, Delphine. Il nome 8Js è stato un'idea di Sacha, un omaggio agli otto campioni il cui nome di battesimo inizia per J (James Hunt, Jack Brabham, Jackie Stewart...) e che hanno dato al Gran Premio le sue lettere di nobiltà durante l'epoca d'oro degli anni '60 e '70. 8Js, un marchio di prêt-à-porter per uomo, si definisce come abbigliamento sportivo chic, elegante e rilassato, ispirato alle corse automobilistiche. I vestiti sono pensati per i gentlemen drivers, e il comfort è un must. I tessuti sono elastic, morbidi e resistenti. I materiali nobili tradizionali sono combinati con materiali tecnici. E per illustrare la nuova campagna del marchio, è Sacha Prost a farlo... e noi lo adoriamo!

-/ This brand was created by Sacha and Nicolas Prost, the children of former four-time Formula 1 world champion Alain Prost, and conceived by Delphine, Nicolas' wife. The name 8Js was Sacha's idea, paying tribute to eight champions whose first names begin with J (James Hunt, Jack Brabham, Jackie Stewart...) who helped give the Grand Prix its prestige during the golden age of the 1960s and 1970s. 8Js, a ready-to-wear label for men, is defined as chic, elegant, and casual sportswear, inspired by motor racing. As the clothes are designed for gentlemen drivers, driving comfort is essential. The fabrics are stretchy, flexible, and durable. Traditional noble materials are combined with technical materials. And to illustrate the new campaign for the brand, Sacha Prost is stepping up to the plate... and we love it!

8-js.com



JENNIE

nuovo viso della borsa Chanel 22

Ambasciatrice CHANEL dal 2017, JENNIE diventa il nuovo viso della borsa CHANEL 22. Per incarnare la versione mini dell'ultima novità della gamma di pelletteria CHANEL, la cantante coreana, artista iconica del K-Pop celebrata in tutto il mondo, accompagna Inez & Vinoodh per le strade di Seoul.

-/ A CHANEL ambassador since 2017, JENNIE is the new face of the CHANEL 22 bag. To embody the mini version of CHANEL's latest bag, the Korean singer, an iconic K-Pop artist celebrated worldwide, leads Inez & Vinoodh through the streets of Seoul.

#CHANEL22
#CHANELHandbags

CON LILY-ROSE DEPP, MARGARET QUALLEY E WHITNEY PEAK CHE DANNO VITA ALLE VERSIONI TOTE E ZAINO DELLA BORSA CHANEL 22, LA CAMPAGNA CONTINUA A RISUONARE CON I CODICI DELLA CULTURA POP CON QUELLI DELLA MAISON.

Per questo quarto episodio, Inez & Vinoodh hanno creato una storia originale basata sui gusti e sulla personalità di JENNIE. Agli scenari di Los Angeles, Palm Springs e New York seguono quelli della capitale coreana.

JENNIE è una donna del suo tempo. La sua interpretazione è singolare e universale al stesso tempo: "Inez & Vinoodh mi chiamano „My Girl“. È confortante per me sapere che posso essere vista come una giovane donna e non solo come „JENNIE“. Come membro delle Blackpink, sono costantemente sotto osservazione, ma queste immagini sono una rappresentazione corretta e accurata di chi sono realmente".

JENNIE rappresenta la modernità della borsa 22 di CHANEL. Lo stile di una gioventù vivace e cosmopolita, che cattura il ritmo del mondo.



-/ ALONGSIDE LILY-ROSE DEPP, MARGARET QUALLEY AND WHITNEY PEAK - WHO BRING THE TOTE AND BACKPACK VERSIONS OF THE CHANEL 22 BAG TO LIFE - THE CAMPAIGN CONTINUES TO MAKE THE CODES OF POP CULTURE RESONATE WITH THOSE OF THE HOUSE.

For this fourth episode, Inez & Vinoodh have created an original story based around JENNIE's own tastes and personality. The Korean capital is the latest backdrop following on from Los Angeles, Palm Springs and New York.

JENNIE is a woman of her time. She interprets it in a manner that is both singular and universal: „Inez & Vinoodh call me „My Girl“. It's comforting because they see me as a young woman, not just „JENNIE“ in the spotlight. As a member of BLACKPINK, I'm constantly in the spotlight, but these images are an accurate representation of who I really am.“

JENNIE represents the modernity of the CHANEL 22 bag. The style of a cosmopolitan and vibrant youth, capturing the beat of the world.



© CHANEL - Inez and Vinoodh

L'eterna, velenosa bellezza dei Serpenti



Orologio Serpenti Spiga Alta Gioielleria a doppia spirale in oro bianco 18 carati con cassa, quadrante e bracciale incastonati di diamanti. Impermeabile fino a 30 metri.

La famosa collezione Serpenti di Bulgari celebra il suo 75° anniversario. Un'occasione per ripercorrere le origini di questo iconico orologio da polso.

-/ The famous Bulgari Serpenti collection celebrates its 75th anniversary. The opportunity to look back on the origins of this watch-bracelet, which has become an icon.

Isabelle Cerboneschi

Quando vediamo un serpente d'oro arrotolato intorno a un polso, pensiamo subito a Bulgari. Anche se fin dall'antichità esistono molti gioielli preziosi a forma di serpente, in particolare nel 2005 Christie's ha venduto un bracciale a forma di serpente di epoca ellenistica della fine del 4°-3° secolo a.C., è il gioielliere italiano che ha reso famosa questa forma archetipica.

Ciò che rende la collezione Serpenti così speciale è la sua fluidità. Il bracciale si avvolge intorno al braccio della donna come un serpente, dal quale deriva il nome, e non ha bisogno di una chiusura per rimanere al suo posto. I pezzi devono questa flessibilità alla tecnica del tubogas. In origine, il tubogas era un tubo metallico flessibile brevettato nel 1881 per il trasporto di gas pressurizzati. La sua fluidità era conferita da strisce di metallo incernierate tra loro. I gioiellieri non tardarono a sfruttare questa invenzione industriale: i pezzi più belli furono realizzati tra la fine degli anni Trenta e gli anni Quaranta.

Van Cleef & Arpels, sotto la direzione artistica di Renée Puissant, adattò questa tecnica alle sue esigenze e chiamò la sua maglia flessibile „Passe-Partout“, depositando un brevetto nel 1938. Anche Cartier utilizzò Tubogas, grazie al talento e al gusto di Jeanne Toussaint. Per quanto riguarda Bulgari, i primi gioielli a serpentina apparvero nel 1932, anno della morte di Sotirio Bulgari, che aveva

-/ When you see a gold snake coiled around a wrist, you immediately think of Bulgari. Even though there have been many precious jewellery pieces in the shape of a snake since antiquity, in 2005 Christie's notably sold a Hellenistic end of the 4th-3rd century B.C. snake arm bracelet, it is the Italian jeweller that made this archetypal form famous.

The distinctive feature of the Serpenti collection is its fluidity. The bracelet wraps around the arm of women like a snake, hence its name, and does not need a clasp to stay in place. This flexibility is due to the technique of tubogas. Originally, it was a patented flexible metal tube designed to transport gases under pressure. Its fluidity was conferred by articulated metal strips mounted together. Very quickly, jewelers took up this industrial invention, the most beautiful pieces having been made at the end of the 1930s and during the 1940s.

Van Cleef & Arpels, under the artistic direction of Renée Puissant, adapted this technique to their needs and named their flexible mesh „Passe-Partout“, filing a patent in 1938. Cartier also made use of the Tubogas thanks to the talent and taste of Jeanne Toussaint. As for Bulgari, the first snake

aperto il suo laboratorio orafo nel 1884 prima di diventare gioielliere nel 1905. Ma è solo nel 1948 che compare il primo orologio, precursore della collezione Serpenti. Il suo bracciale Tubogas è stato progettato avvolgendo strisce d'oro piatte intorno a una spirale, senza alcuna saldatura.

Nel corso degli anni, il gioielliere romano ha meravigliosamente evoluto questa tecnica per rendere le sue creazioni più figurative e rappresentare meglio l'animale a sangue freddo, attributo di Esculapio, il dio romano della medicina, che, cambiando pelle, sembra rinascere. A partire dagli anni Cinquanta, si assiste alla comparsa di una testa realistica con due preziosi occhi di rubino, smeraldo o diamante. Lontano da ogni credenza negativa, è il serpente, simbolo di eternità, a essere cantato da Bulgari attraverso i suoi orologi da polso che avvolgono i polsi delle donne.

Una di loro, in particolare, avrebbe ancorato il Serpenti alla storia: Elizabeth Taylor. Nel 1962, durante le riprese del ruolo principale nel film Cleopatra, diretto da Joseph L. Mankiewicz, presso gli studi di Cinecittà a Roma, posò per un fotografo a margine delle riprese. L'immagine la ritrae mentre indossa uno dei bracciali Serpenti di Bulgari, con la testa e la coda incastonate di diamanti e gli occhi di smeraldo. Elizabeth Taylor adorava la casa di Via Condotti, tanto da far dire a Richard Burton: „L'unica parola che conosce in italiano è Bulgari“. L'orologio Serpenti indossato dalla star in questa foto è stato venduto nel 2011 da Christie's all'asta dei gioielli della star, per la somma di 974.500 dollari.

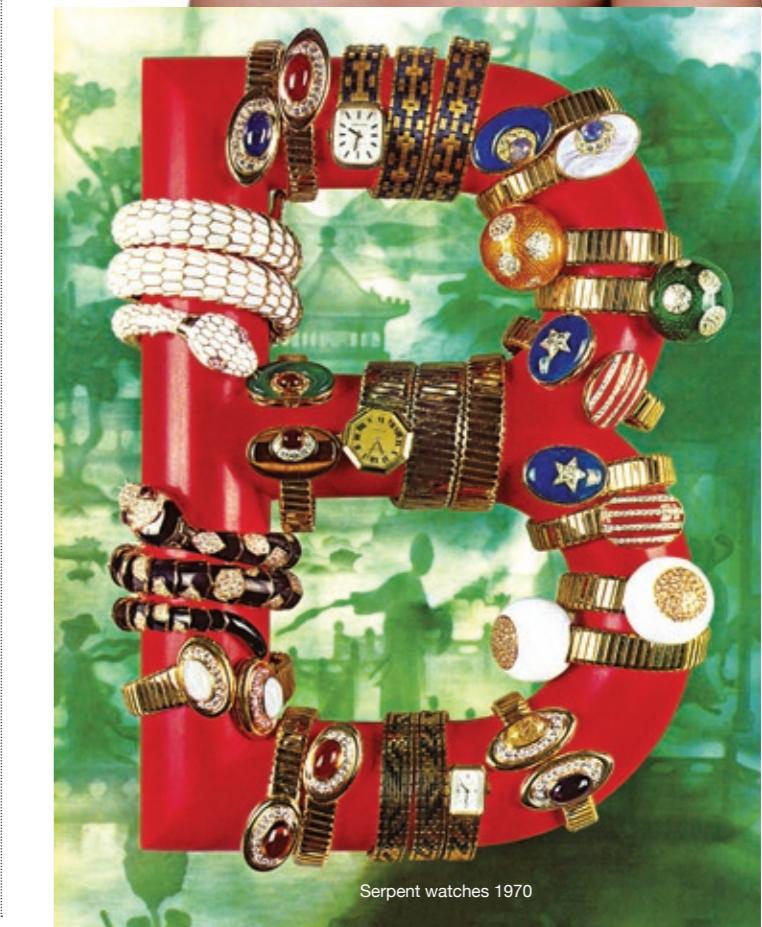
A metà degli anni '60, Bulgari aggiunge colore ai modelli Serpenti utilizzando lo smalto. La creazione di un bracciale smaltato era il frutto di un lungo processo: ogni scaglia del serpente veniva smaltata a mano, poi cotta più volte prima di essere assemblata con le altre. Per dare al prezioso rettile un effetto più realistico, gli artigiani di Bulgari incisero le scaglie esagonali con piccole linee diritte. È in questi anni di innovazione che Bulgari crea i primi orologi segreti Serpenti, con i quadranti nascosti sotto la testa del serpente.

shaped jewels appeared in 1932, the year of the death of Sotirio Bulgari who had created his goldsmith's workshop in 1884 before becoming a jeweler in 1905. But it was not until 1948 that the first watch appeared, which is the ancestor of the Serpenti collection. Its Tubogas bracelet was designed by winding flat gold bands around a coiled spring, without any welding.

Over the years, the Roman jeweler has wonderfully managed to evolve this technique to make his creations more figurative and better represent the cold-blooded animal, the attribute of Aesculapius, the god of medicine among the Romans, which, by changing its skin, seems to be reborn. As early as the 1950s, a naturalistic head set with two precious ruby, emerald or diamond eyes appears. Far from all negative beliefs, it is the snake, symbol of eternity, that is sung by Bulgari through its watches that coil around the wrists of women.

One of them will anchor the Serpenti in history: Elizabeth Taylor. In 1962, while shooting the lead role of the film Cleopatra, directed by Joseph L. Mankiewicz, in the studios of Cinecittà in Rome, she posed for a photographer on the sidelines of the shoot. In this image, we see her wearing one of Bulgari's Serpenti watches with its diamond-studded head and tail and emerald eyes. Elizabeth Taylor loved the house on Via Condotti, which led Richard Burton to once say, „The only word she knows in Italian is Bulgari“. The Serpenti watch that the star was wearing in this photo was sold in 2011 by Christie's as part of the star's

Benedetta Barzini by Gian Paolo Barbieri for VOGUE US, 1968



Serpent watches 1970



Un'altra donna ha contribuito alla fama del Serpenti: il Papa della moda Diana Vreeland, l'onnipotente diretrice di US Vogue. Possedeva un'esclusiva cintura Serpenti in oro giallo con scaglie decorate con smalto bianco e rosa, che indossava come collana. In una fotografia scattata nel salotto rosso del suo appartamento di New York, la si vede con la cintura Serpenti al collo. Amava questo gioiello. Questo la indusse a scrivere negli anni '70: „Il serpente è il motivo di moda nel mondo della gioielleria... Non ci stanca mai”.

Nel corso del tempo e dei decenni, i Serpenti hanno continuato a evolversi. Bulgari ha allungato i bracciali in modo da poterli avvolgere più volte intorno al braccio, fino a sette volte. I fili metallici - in acciaio o in oro - possono essere lunghi fino a 5 metri per ogni giro di polso, e il modello Serpenti a sette giri è lungo 35 metri! Oltre a bracciali, orologi, sciarpe e cinture, Bulgari ha lanciato le borse Serpenti con chiusura a testa di serpente. Sono state lanciate anche nuove versioni di alta gioielleria, in particolare per celebrare il 130º anniversario dell'azienda nel 2014. L'anno successivo, a Baselworld, Bulgari ha presentato un nuovo design chiamato Head Over Tail, con la testa del serpente appoggiata sulla coda.

„La continua reinterpretazione del simbolo Serpenti senza modificarne l'identità è una sfida stimolante“, ha dichiarato Lucia Silvestri, Direttore Artistico di Bulgari Gioielli. „È grazie al perfetto equilibrio tra il suo patrimonio e la sua evoluzione creativa che questa icona rimane davvero atemporale e sempre al passo con i tempi“.

Fin dall'inizio, l'orologio Serpenti aveva tutte le carte in regola per diventare un'icona: un simbolo che trascende le epoche, un design unico con il suo cinturino flessibile e articolato, le star che lo promuovono involontariamente e la determinazione dell'azienda a far sì che il modello continui a vivere.

E per immortalarlo ancora di più, Bulgari lancia la Serpenti Factory, un progetto che prevede una serie di collaborazioni tra il gioielliere e artisti contemporanei internazionali come Refik Anadol, Davide Quayola, Daniel Rozin, Sougwen Chung e Cate M, che hanno creato opere dedicate al Serpenti. Per Bulgari, i serpenti sono eterni...



In the mid-1960s, Bulgari gave colour to Serpenti models using enamel. Creating an enameled bracelet was the result of a long process: each scale of the snake was enameled by hand, then fired in the oven several times before being assembled with the others. And to give a more vivid effect to the precious reptile, Bulgari's artisans engraved the hexagonal scales with small straight lines. It was during these years of innovation that Bulgari created the first secret Serpenti watches, with their dial hidden under the snake's head.

Another woman contributed to the fame of the Serpenti: fashion Pope Diana Vreeland, the all-powerful US Vogue editor. She had a unique yellow gold Serpenti belt decorated with white and pink enamel scales, which she wore as a necklace. In a photograph taken in the red salon of her New York apartment, she is seen with her Serpenti belt around her neck. She loved this jewel. This made her write in the 1970s: „The snake is the motif in the wind in the jewelry universe... We never tire of it.“

Over the years and decades, the Serpenti have constantly evolved. Bulgari has lengthened the bracelets so that they can be wrapped around the arm multiple times, up to seven. The metal threads - steel or gold - reaching up to 5 meters in length per wrist wrap, 35 meters are required for the seven turns Serpenti model! In addition to bracelets, watches, scarves and belts, Bulgari launched Serpenti bags with snake head-shaped clasps. New high-jewelry versions were also created, especially for Bulgari's 130th anniversary in 2014. The following year, at Baselworld, Bulgari presented a new design called Head Over Tail, with the snake's head resting on its tail.

“The continuous reinterpretation of the Serpenti symbol without changing its identity is an inspiring challenge,“ said Lucia Silvestri, Artistic Director of Bulgari Jewelry. „It is thanks to the perfect balance between its heritage and its creative evolution that this icon remains truly timeless and always in tune with its time.“

Since its inception, the Serpenti watch possessed all the attributes to become an icon: a symbolism that transcends the ages, a unique design with its flexible and articulated bracelet, stars to promote it unknowingly and the determination of the house to make this model endure. To better immortalize it, Bulgari launches the Serpenti Factory, a project that includes a series of collaborations between the jeweler and international contemporary artists such as Refik Anadol, Davide Quayola, Daniel Rozin, Sougwen Chung or Cate M, who have created works dedicated to Serpenti. At Bulgari, the snakes are eternal ...

COTE MAGAZINE TENDENZE

PORSCHE - SNEAKERS ADDICT - MA'MAGNIFICA - ROYAL ALLURE - LA CASA BAXTER TAG HEUER - NEWS SULL'OROLOGERIA - ROLEX 2023 - RADIOMIR QUARANTA - JACK



Jean Shrimpton and Steve McQueen, November 1964. © Richard Avedon

Concorso Cayenne E1 - Legends Alive #955

Nel 2022, la Cayenne entra a far parte della famiglia Classic. A 20 anni dal lancio, per dimostrare che non ha perso il suo lato avventuroso e che è un classico con stile, Porsche Svizzera lancia un concorso nazionale per trasformare questa leggenda in „Icons of Cool“.

-/ In 2022, the Cayenne became part of the Classic family. 20 years after its release, to show that it has not lost its adventurous side and that it is a stylish Classic, Porsche Switzerland is launching a national competition to transform this legend into “Icons of Cool“.

Centre Porsche Genève
Impasse Colombelle 2, Le Grand Saconnex
info@porsche-geneve.ch / +41 22 79 911 20
porsche-geneve.ch



La sfida Cayenne è stata lanciata a tutti i Centri Porsche. Naturalmente, in quanto unico Centro Porsche Classic della Svizzera, i team Porsche di Ginevra hanno accettato volentieri la sfida. Dal rivestimento agli accessori, il progetto Cayenne promette di essere pazzesco!

Sabato 17 giugno 2023, al Porsche Festival di Mollis, l'avventuroso fuoristrada sarà presentato al pubblico. Sarà giudicato in base al suo aspetto e il pubblico eleggerà il più bello tra loro. In autunno, la Cayenne sarà testata sul suo terreno di gioco preferito: il fuoristrada. Una giuria ufficiale Porsche ne valuterà le capacità e le prestazioni.

Restate collegati e seguite le avventure sulla pagina ufficiale di [@porscheclassiccenter_geneve](#).

The Cayenne Challenge was launched at all Porsche Centers. Of course, as the only Porsche Classic Center in Switzerland, the Porsche teams in Geneva gladly accepted the challenge. From covering to accessories, the Cayenne project promises to be wild!

On Saturday, June 17, 2023, at the Porsche Festival in Mollis, the adventurous off-roader will be presented to the public. It will be judged on its looks, and the public will elect the most beautiful among them.

In the fall, the Cayenne will be tested on its favorite playground: off-road. It will be judged for its abilities and performance by an official Porsche jury.

Stay tuned and follow the adventures on the official page [@porscheclassiccenter_geneva](#).



Votre Classic Center de référence en Suisse.

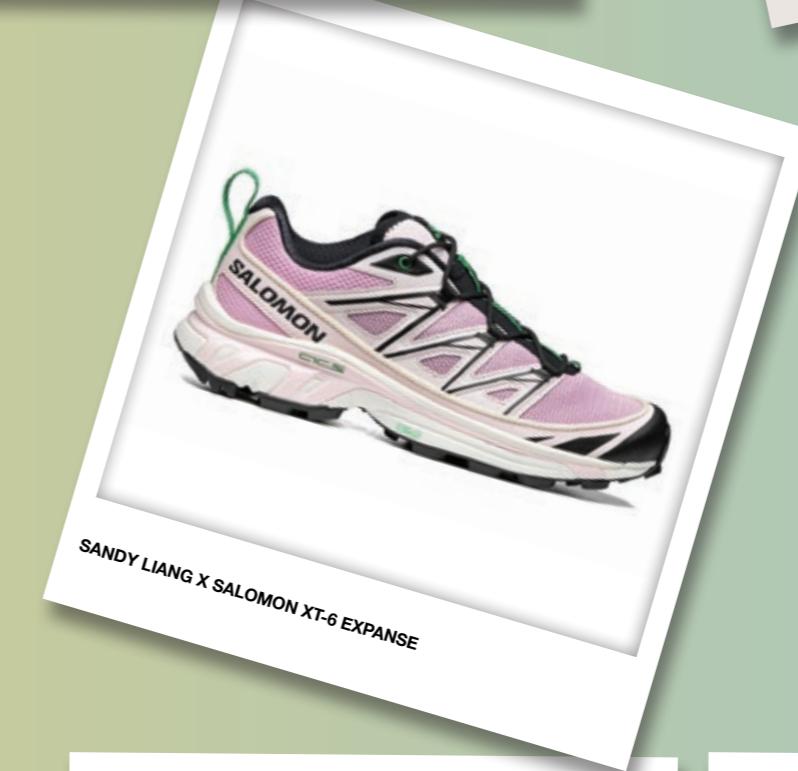
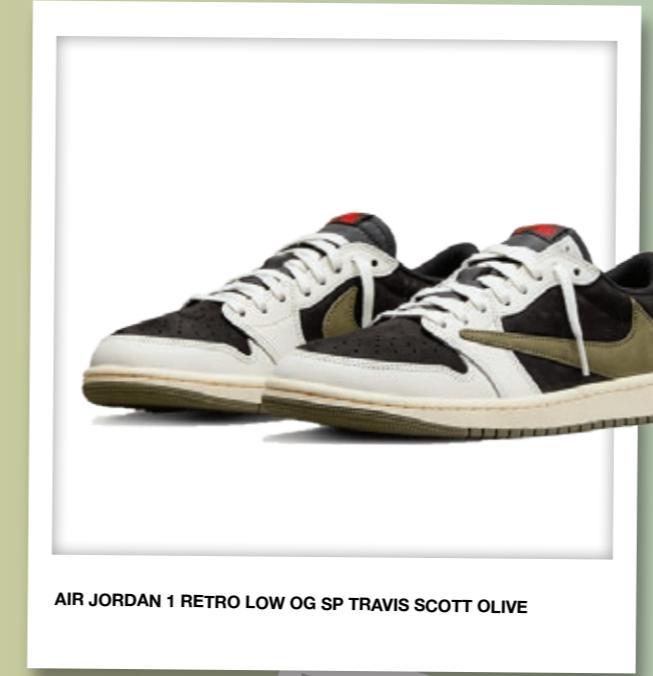
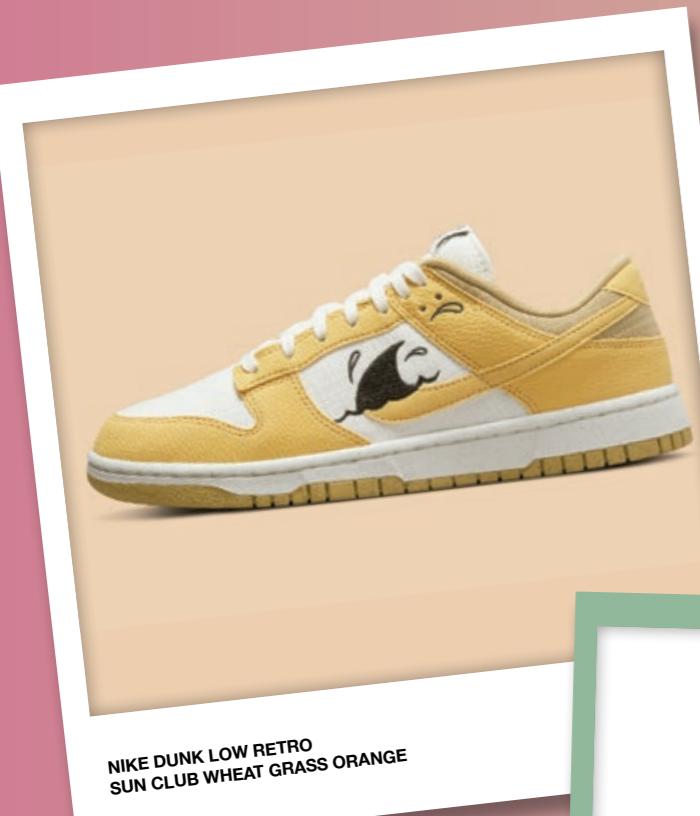
Restauration, achat-vente, service, approuvé par Porsche AG.

PORSCHE
CLASSIC CENTER
GENÈVE

SNEAKERS ADDICT

Per gli appassionati di moda urbana, questa selezione di sneakers di tendenza aggiungerà un tocco di stile casual a qualsiasi abbigliamento.

-/ For fans of urban fashion, this selection of trendy sneakers will add a touch of casual style to any outfit.



CHOSEN BY THE BEST

MA'MAGNIFICA

Per creare il nuovo capitolo della collezione Allegra, Bulgari si è ispirato alla figura materna italiana, che irradia generosità e calore.

-/ To create the new installment of the Allegra collection, Bulgari drew inspiration from the Italian maternal figure, radiating generosity and warmth.



Per celebrare la mamma italiana, Bulgari lancia una nuova fragranza. Intitolata MA'MAGNIFICA, questa esclusiva fragranza completa l'iconica collezione Allegra. Forte, indipendente e piena di contraddizioni, la musa ha ispirato la casa di lusso italiana a creare una fragranza altamente femminile, guidata dalla rosa e dal legno di sandalo. Morbido ed elegante, il flacone rosa e viola simboleggia la seduzione e la forza, due qualità caratteristiche di questa amata mamma.

-/ To celebrate the Italian mamma, Bulgari is launching a brand new fragrance. Entitled MA'MAGNIFICA, this exclusive perfume completes the iconic Allegra collection. Strong, independent, full of contradictions, the muse inspired the Italian luxury house to create a highly feminine perfume, carried by rose and sandalwood. Soft and elegant, the pink and violet bottle symbolizes all the seduction and strength, two qualities characteristic of this beloved mamma.



Royal Allure by Gübelin

A margine della fiera artgenève, Gübelin ha presentato la sua ultima creazione ed una affascinante collaborazione con l'artista Nikolai Winter.

-/ On the sidelines of the artgenève fair, Gübelin revealed its latest creation and a delightful collaboration with the artist Nikolai Winter.

Boutique Gübelin
Via Nassa 27, 6900 Lugano
091 850 54 80
gubelin.com



Durante la fiera artgenève, Gübelin Jewellery ha presentato la sua ultima creazione, un anello cocktail chiamato „Royal Allure“.

Questo gioiello di artigianato è stato ispirato dallo zaffiro Royal Blue, uno zaffiro birmano di 7 carati. Per valorizzare il progetto, l'artista svizzero Nikolai Winter ha disegnato una serie di opere ispirate al nuovo gioiello.

„Royal Allure“ gioca con i colori e le forme, gli opposti e le somiglianze. Si compone di un classico anello in platino solitario e di un innovativo anello in oro a due dita. In un disegno che segue i contorni di una rosa (il fiore nazionale della Birmania ndlr.) sono invitati un rubino taglio cabochon, diamanti, zaffiri gialli e tsavoriti in sottili sfumature di verde. Questi due elementi, l'anello solitario e l'anello a due dita, possono essere indossati insieme o separatamente. È la prima volta che Gübelin Jewellery crea un anello a due dita. Una disposizione decisamente moderna, trasposta con grazia nel mondo dell'alta gioielleria.



-/ At the last Artgenève fair, Gübelin Jewellery presented its latest creation, a cocktail ring called «Royal Allure». This work of art was inspired by the Royal Blue sapphire, a 7-carat Burmese sapphire. To enhance the project, Swiss artist Nikolai Winter designed a set of works inspired by this new jewel.

«Royal Allure» plays with colors and shapes, opposites, and similarities. It consists of a classic single-stone platinum ring and an innovative two-finger gold ring. In a design that follows the outlines of a rose (the national flower of Burma ndlr.) a cabochon cut ruby, diamonds, yellow sapphires and tsavorites in subtle shades of green are invited. These two elements, the solitaire ring and the two-finger ring, can be worn together or separately. This is the first time Gübelin Jewellery has created a two-finger ring. A decidedly modern arrangement, gracefully transposed to the world of fine jewellery.



LONGEVITY IS A JOURNEY THAT STARTS HERE

Experience a profound change in your health and wellbeing. Immerse yourself in our stimulating environment and benefit from our pioneering fusion of longevity science and holistic wellness. Cutting-edge medicine and genetics, restorative wellbeing and expert nutritionists and coaches will bolster your vitality, enhance your immune system, and renew your body and mind.

DISCOVER OUR PROGRAMS:

Revitalisation, Master Detox, Healthy Weight and more

CLINIQUE
LA PRAIRIE
SWITZERLAND



Book your longevity stay in Clarens-Montreux, Switzerland
reservation@laprairie.ch or call +41 21 989 34 81

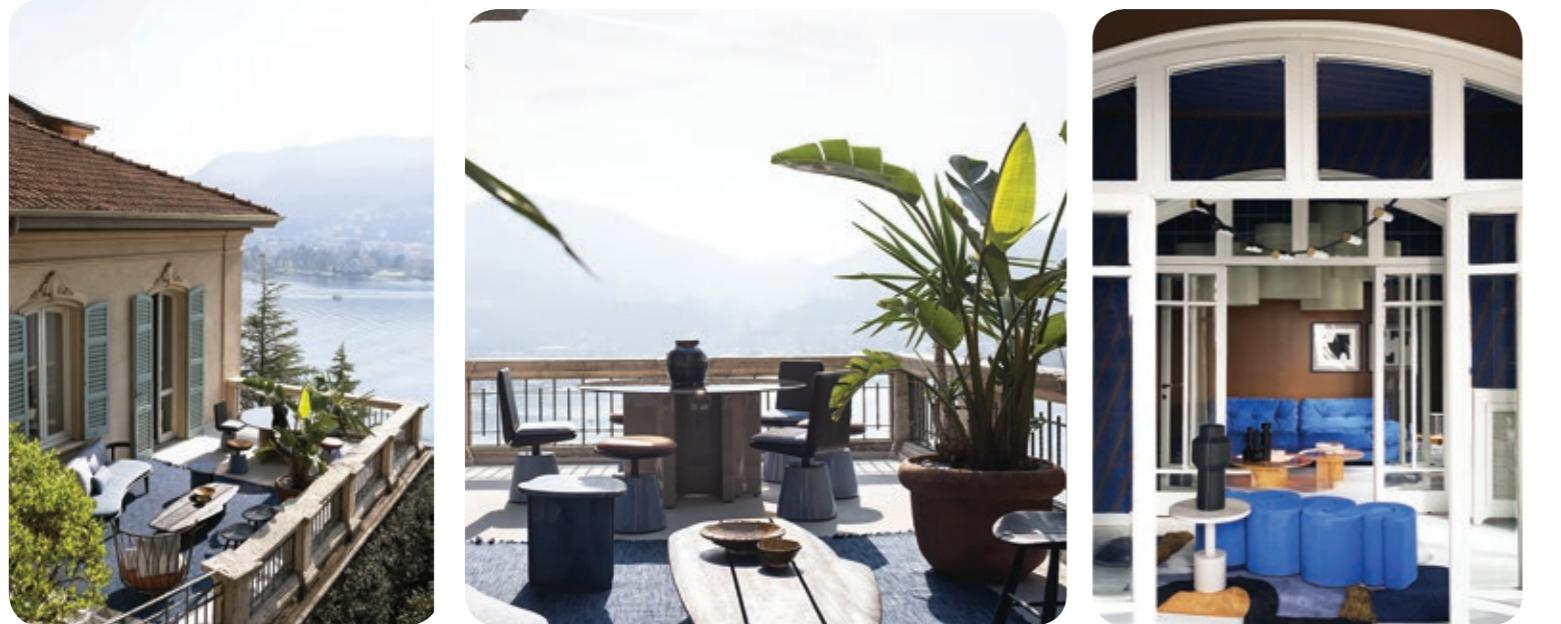
www.cliniquelaprairie.com

La casa Baxter sul Lago

Baxter ridà vita a una villa storica sul lago di Como con la sua nuova collezione di mobili.

-/ Baxter brings a historic villa on Lake Como back to life with its new furniture collection.

Via Torno, 68 Como - Only by appointment
info@baxter.it
baxter.it



Da marzo, Baxter presenta la sua nuova collezione di mobili in una sontuosa villa del XX secolo sulle rive del Lago di Como. La collezione trae ispirazione da diverse fonti: l'irriverenza della Pop Art, il design iconico degli anni '70, il blu di Majorelle che ha stregato Yves Saint Laurent e l'atmosfera scintillante dello Studio 54.

Per questa collezione, Baxter ha selezionato con cura tre colori di riferimento per creare pezzi unici che trasudano eleganza e modernità. Il primo è il nabuck electric, un accattivante blu Majorelle. Il secondo è l'acquamarina, un verde acqua rinfrescante che evoca la bellezza naturale del paesaggio in contrasto con il cemento e il nero cenere sfumato. Infine, il terzo colore è una tonalità di rosa cipria che aggiunge un tocco di morbidezza.

Questi colori sono stati scelti per il loro impatto visuale e per la loro capacità di armonizzarsi perfettamente con i materiali di alta qualità utilizzati per realizzare i mobili della nuova linea. Inoltre, danno nuova vita ai prodotti già presenti nel catalogo del marchio.

La collezione outdoor comprende l'imponente tavolo JUDD, disegnato da Baxter, oltre a nuovi modelli del designer Roberto Lazzeroni in iroko nero e una versione modulare di un divano di Studiopepe.

La villa è aperta ai visitatori fino a settembre e offre un'occasione unica per scoprire la creatività e l'eleganza del marchio Baxter.

-/ Since March, Baxter has been showcasing its new furniture collection in a luxurious 20th-century villa on the shores of Lake Como. The collection draws inspiration from various sources, including the irreverence of Pop Art, iconic 1970s design, the enchanting Majorelle blue that captivated Yves Saint Laurent, and the sparkling atmosphere of Studio 54.

For this collection, Baxter carefully selected three flagship colors to create unique pieces that exude elegance and modernity. The first is electric nabuck, a Majorelle blue that catches the eye. The second is aquamarine, a refreshing sea green that evokes the natural beauty of landscapes in contrast to concrete and speckled black ash. Finally, the third color is a powder pink hue that adds a touch of softness.

These colors were chosen for their visual impact and their ability to perfectly harmonize with the high-quality materials used to create the new line of furniture. They also breathe new life into products already present in the brand's catalog.

The outdoor collection is enriched with the imposing JUDD table, designed by Baxter, as well as new models by designer Roberto Lazzeroni in black iroko and a modular sofa by Studiopepe.

The villa is open for visits until September, offering a unique opportunity to discover the creativity and elegance of the Baxter brand.

LALLIER
CHAMPAGNE
Aÿ - FRANCE



TAG Heuer : un cortometraggio hollywoodiano per celebrare i 60 anni del Carrera



In occasione del 60° anniversario del Carrera, TAG Heuer presenta „The Chase for Carrera“. Mescolando azione e commedia, questo nuovo fantastico film prodotto da David Leitch e diretto da Nash Edgerton ha come protagonisti l'attore Ryan Gosling, ambasciatore del marchio svizzero, e l'attrice Vanessa Bayer.

-/ For the 60th anniversary of the Carrera, TAG Heuer presents “The Chase for Carrera”. This exciting and original film, produced by David Leitch and directed by Nash Edgerton, blends action and comedy and features actor Ryan Gosling, brand ambassador for the Swiss watchmaker, alongside actress Vanessa Bayer.

Olivier Cerdan

Questo cortometraggio con un cast da sogno con l'ambasciatore del marchio Ryan Gosling rende omaggio allo stretto legame tra il TAG Heuer Carrera e gli sport motoristici in un inseguimento mai visto prima.

Il famoso Carrera deve il suo nome a Jack Heuer, che nel 1963 battezzò questo cronografo in onore della Carrera Panamerica, la leggendaria corsa attraverso il Messico tra gli anni 1950 e 1954, ritenuta pericolosa ed estenuante.

Più concretamente, questo stravagante inseguimento segue Ryan Gosling mentre cerca di sfuggire alla designer di accessori interpretata da Vanessa Bayer. Mentre lei cerca di sottrarre il suo amato cronografo TAG Heuer Carrera, l'attore non ha alcuna intenzione di lasciarla andare via. Anzi, di lasciarsi prendere!

Protagonista del film, l'orologio preferito dei piloti grazie al suo quadrante ultra-leggibile ad alta velocità si arricchisce di nuove audaci caratteristiche tecniche. Il vetro zaffiro bombato rivela il singolare design del quadrante blu su un cinturino in pelle di vitello blu. Nel suo ruolo di designer di accessori, Vanessa Bayer indossa il modello TAG Heuer Carrera 36 mm in rosa.

-/This star-studded short film pays tribute to the close link between the TAG Heuer Carrera and motor racing in a thrilling chase scene. The famous Carrera owes its name to Jack Heuer, who named this chronograph in honor of the Carrera Panamericana, a legendary and notoriously perilous race through Mexico held between 1950 and 1954. Ryan Gosling, the brand ambassador, leads the chase in a stylish and adrenaline-fueled homage to the brand's rich racing heritage.

In a more concrete way, this quirky chase follows Ryan Gosling trying to escape from the grip of Vanessa Bayer, who plays an accessory thief. As she attempts to steal his beloved TAG Heuer Carrera Chronograph, the actor has no intention of letting her get away with it. The star of the film, the Carrera watch, which is loved by drivers for its ultra-readable dial at high speeds, features daring technical innovations. Its curved sapphire crystal reveals the unique blue signature dial design on a blue calfskin leather strap. In her role as an accessory thief, Vanessa Bayer wears the TAG Heuer Carrera 36 mm model in pink.



TAG HEUER CARRERA CHRONOGRAPH
Cronografo automatico, 39 mm, Acciaio

Con il suo caratteristico look blu, questa reinterpretazione del leggendario TAG Heuer Carrera offre un compendio di eleganza classica. Aggiungendo nuovi elementi tecnici al modello iconico, questo orologio distilla con orgoglio il suo design audace.



Questo mini blockbuster nasconde una serie di riferimenti alla storia del TAG Heuer Carrera che gli appassionati saranno felici di scoprire.

Prodotto da 87 North, la casa di produzione di David Leitch, questo „piccolo“ film girato come un „grande“ film presenta una battaglia spietata tra Ryan Gosling e Vanessa Bayer, con mitiche auto sportive, camion e passeggiini elettrici che sfrecciano sui set del film in uno spettacolo degno di un blockbuster.

Così come la parola „Carrera“ ha molti significati - oltre a „gara“, può essere tradotta anche come „carriera“ o „percorso“, un nome perfetto non solo per gli audaci, ma anche per gli indipendenti - anche il film ha molti livelli d'interpretazione.

„TAG Heuer ha sempre avuto uno stretto legame con Hollywood: i nostri orologi sono stati indossati al polso di leggende del cinema per decenni, da Steve McQueen a Ryan Gosling. E il Carrera è sempre stato più di un semplice orologio: ispirato a una pista, è una dichiarazione di audacia e avventura, oltre che l'epitome dell'eleganza. Non riesco a pensare a un modo migliore per celebrare il suo 60° compleanno se non con questa anteprima mondiale: un mini blockbuster hollywoodiano in collaborazione con il miglior regista d'azione del mondo, David Leitch, responsabile di film cult come John Wick e Bullet Train, e interpretato da Ryan Gosling. Aspettiamo con ansia i prossimi 60 anni“, ha dichiarato Frédéric Arnault, CEO di TAG Heuer.





Ryan Gosling e David Leitch, il film nel film

„Ok, ora inclina l'orologio verso la luce!“ grida David Leitch in una delle scene in cui interpreta il regista.

Questo mini blockbuster riesce a riunire una vasta gamma di generi (partendo da un film di inseguimento adrenalinico, diventa una commedia slapstick, poi un dramma mafioso, una parodia di un film western, prima di tornare all'inseguimento) e contiene anche alcuni messaggi nascosti, ognuno dei quali fa riferimento al glorioso passato del TAG Heuer Carrera.

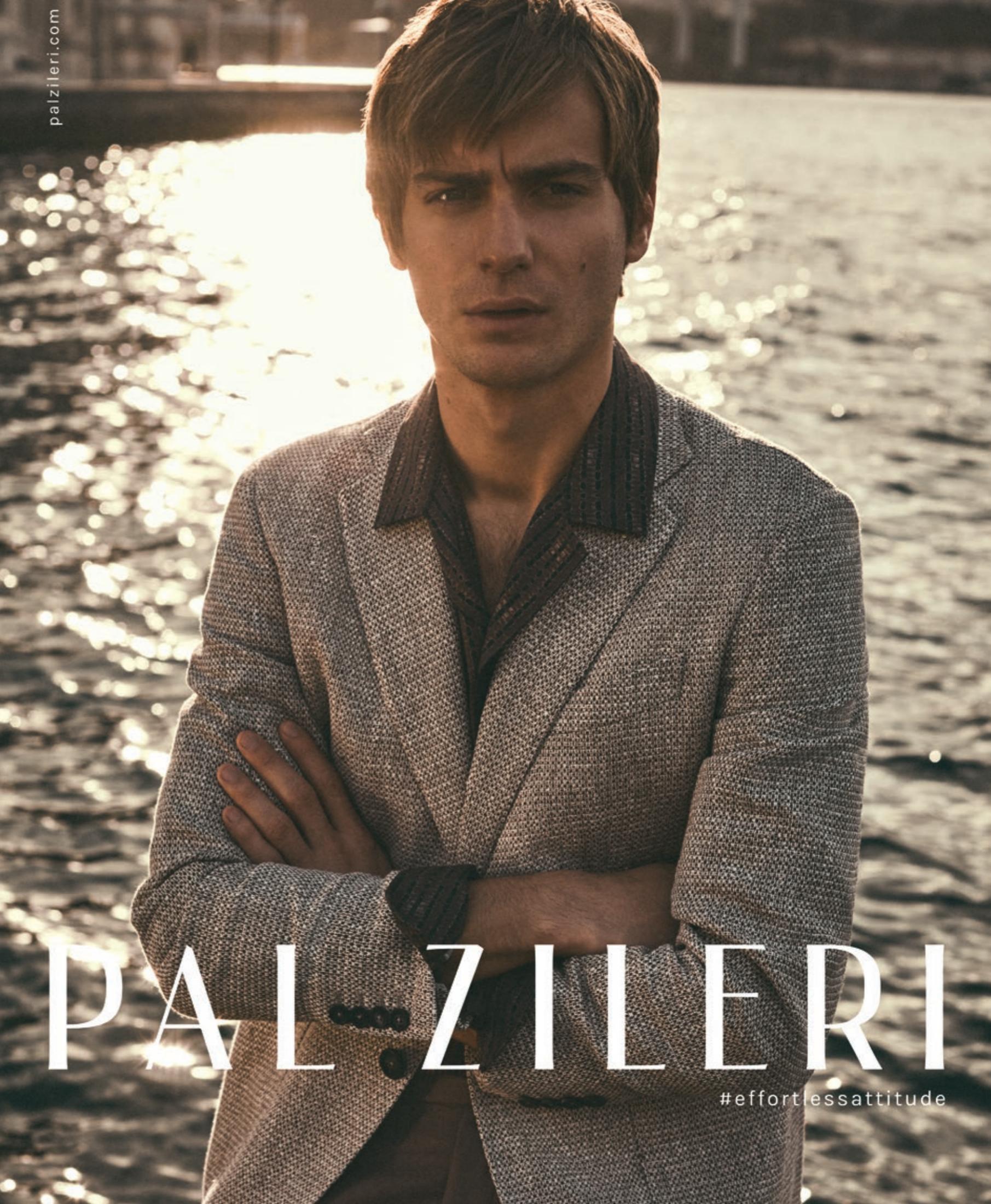
In un riferimento al film nel film, David Leitch interpreta se stesso nel ruolo di regista. Illustrando il motto di TAG Heuer „Don't crack under pressure“, il film merita di essere visto nel modo giusto, al buio e con una ciotola di popcorn a portata di mano.

tagheuer.com



TAG HEUER CARRERA DATE
Orologio di Vanessa Bayer,
Orologio automatico, 36 mm, Acciaio

Questo esclusivo TAG Heuer Carrera con quadrante rosa è più spettacolare che mai. Pieno di audacia e pronto ad affrontare qualsiasi sfida, questo iconico orologio di acciaio rivela tutto il carattere di chi osa indossarlo. Un'icona ambiziosa.



Cartier

fa rivivere un classico

Cartier, l'orologiaio delle forme, è senza dubbio la maison con il maggior numero di modelli iconici nelle sue collezioni. Si tratta di pezzi che vengono reinterpretati stagione dopo stagione. Questa volta è il turno del suo affascinante orologio femminile Baignoire a tornare in auge.

-/ Cartier, renowned for its iconic designs, has a rich history of crafting timepieces that are truly unique in form. This season, the brand has reintroduced a charming and petite women's watch, the Baignoire, adding to its already impressive collection of iconic designs.

cartier.com



„Creato nel 1912, è stato costantemente reinventato“, spiega Arnaud Carrez, Senior Vice-President di Cartier International. „Quest'anno presentiamo una versione mini, con un bracciale con lunetta d'oro, per creare l'orologio gioiello per eccellenza“.

Cartier esplora il quadrante ovale dell'orologio Baignoire, trasponendolo in una lunetta che scivola il più vicino possibile al polso. Il risultato è un prezioso oggetto ibrido: un orologio che è anche un gioiello. Quest'anno, il quadrante e i suoi caratteristici numeri romani sono coronati da un nastro d'oro più glamour. Un orologio in oro rosa, giallo o pavé, con una cassa curva e comoda da indossare.

-/ Created in 1912, it has never ceased to be reinvented, explains Arnaud Carrez, senior vice president of Cartier International. This year, we are introducing its mini version, equipped with a gold bangle bracelet, to create the ultimate jewelry watch.“

Cartier explores the oval of the Baignoire watch dial and transposes it into a bangle to be worn closely on the wrist. The birth of a hybrid object, precious: a watch that is also a piece of jewelry. This year, the dial and its signature Roman numerals are crowned with a more indulgent gold ribbon. A watch in rose gold, yellow gold, or entirely paved, whose curved case ensures comfortable wear.

Watches & Wonders 2023

La fine di marzo è stata segnata dalla seconda edizione della mostra Watches and Wonders. Questo grande evento, che per una settimana ha riposizionato la città di Ginevra come centro del mondo dell'orologeria, ci ha fatto conoscere alcune meraviglie della precisione... COTE ripercorre alcuni eccezionali segnatempo le cui innovazioni sfiorano l'eccellenza.

-/ The end of March was marked by the 2nd edition of the Watches and Wonders show. This major event, which takes place for a week and puts the city of Geneva back at the center of the world of watchmaking for us, revealed wonders of precision... COTE comes back on the most exceptional watches whose innovations approach excellence.



VACHERON CONSTANTIN LES CABINOTIERS DUAL MOON - GRANDE COMPLICAZIONE

Ciò è espresso dalla perfetta leggibilità delle funzioni e dalla meticolosa attenzione ai dettagli sia nella decorazione che nelle finiture. Il risultato è un orologio sobrio e complesso al stesso tempo, con funzioni molto evidenti. Sul fronte, l'indicazione delle fasi lunari a doppia precisione, con la sua età, un vero e proprio spettacolo in scena al centro del quadrante, è completata dagli indicatori di ore, minuti e calendario perpetuo.

Quest'ultimo si distingue in particolare per la data retrograda, firma tecnica ed estetica di Vacheron Constantin. Le indicazioni astronomiche si trovano sul retro dell'orologio, con l'ora del giorno siderale, 4 minuti in meno rispetto al giorno civile, e una mappa celeste che mostra la posizione delle costellazioni in tempo reale.

Anche l'apertura del tourbillon e la sua gabbia a forma di croce di Malta si trovano sul retro dell'orologio. Dotato di una ripetizione minuti che scandisce le ore, i quarti e i minuti su richiesta, il modello è alimentato dal calibro TMRCC QP 2755, la cui base rappresenta uno dei principali sviluppi del marchio.

vacheron-constantin.com

-/ A single-piece edition created by Vacheron Constantin's Les Cabinotiers department, this double-sided Dual Moon Grand Complication watch with its 11 time-related and astronomical complications regulated by a tourbillon and enhanced by a minute repeater radiates a rare degree of elegance. The latter is expressed through the perfect legibility of the functions as well as the meticulous care devoted to the details of the decoration and finishing. The result is an understated and complex watch endowed with self-evident functions. The front thus features the precision double moon-phase display, with its age, an impressive show staged in the dial centre and complemented by the hours, minutes and perpetual calendar indicators. The latter is notably distinguished by its retrograde date, a Vacheron Constantin technical and aesthetic signature. Astronomical indications appear on the reverse side of the watch with the time of the sidereal day – which is four minutes shorter than the civil day – and with a sky chart showing the position of the constellations in real time. The back of the watch also features an opening revealing the tourbillon and its Maltese cross-shaped carriage. Incorporating a minute repeater chiming the hours, quarters and minutes on demand, the model is powered by Calibre 2755 TMRCC QP, whose base movement represents one of the brand's major developments.

1

Progettato secondo le armoniose proporzioni del rapporto aureo (un rapporto di proporzioni definito da Euclide e riconosciuto come simbolo universale di bellezza e armonia), l'orologio Reverso Hybris Artistica di Jaeger-LeCoultre è il perfetto incontro tra eccellenza tecnica e quintessenza artigianale. Limitato a 10 esemplari, questo eccezionale orologio è dotato di un meccanismo molto complesso chiamato Gyrotourbillon. Visibile sul fronte e sul retro del quadrante in oro rosa, questo apparente movimento scheletrato comprende un totale di 382 componenti, tra cui ingranaggi, dischi e discreti cuscinetti a sfera. Sottile richiamo ai motivi geometrici Art Déco inseparabili dal design originale del Reverso immaginato nel 1931, questo nuovo orologio, il Reverso Hybris Artistica Calibro 179, incarna la quintessenza delle 180 competenze orologiere riunite sotto un unico tetto all'interno della Manifattura Jaeger-LeCoultre.

-/ Crafted according to the harmonious proportions of the golden ratio (a proportion ratio defined by Euclid and recognized as a universal symbol of beauty and harmony), the Jaeger-LeCoultre Reverso Hybris Artistica watch represents the perfect harmony between technical excellence and the quintessence of craftsmanship. Limited to only 10 pieces, this exceptional timepiece contains a highly complex mechanism called the Gyrotourbillon. Visible on the rose gold dial on both sides, this movement with an apparent skeleton structure has a total of 382 components including gears, discs, and discreet ball bearings. A subtle reminder of the Art Deco geometric motifs that are inseparable from the original design of the Reverso, which was first introduced in 1931, this new watch, the Reverso Hybris Artistica Calibre 179, embodies the essence of 180 horological crafts brought together under one roof at the Jaeger-LeCoultre Manufacture.

2

Presentato per la prima volta quattro anni fa, l'Odysseus è stato un modello pionieristico nella famiglia di orologi sportivi ed eleganti di A. Lange & Söhne. Quest'anno, l'azienda tedesca fondata nel 1845 reinventa questo segnatempo aggiungendo il primo movimento cronografico automatico a un meccanismo già estremamente preciso. Per la sua affascinante complessità, l'Odysseus Chronograph è disponibile solo in 100 esemplari. Oltre al nuovo meccanismo all'avanguardia, il design classico di questo orologio in acciaio inossidabile è caratterizzato dalla leggerezza delle sue linee sobrie e pulite. Attenta ai dettagli, A. Lange & Söhne ha progettato una lunetta stretta per ospitare un quadrante relativamente grande. In combinazione con le lancette a forma di lancia e il datario, rende l'ora più facile da leggere. Sicuramente un orologio pensato per gli sportivi.

-/ Introduced four years ago, the Odysseus was a pioneering model in A. Lange & Söhne's watch family that are both sporty and elegant. This year, the German house founded in 1845 reinvents this piece by adding the very first automatic chronograph movement to the already highly precise mechanism. Due to its fascinating complexity, the Odysseus Chronograph is only available in 100 pieces. In addition to its new state-of-the-art mechanism, the classic design of this stainless steel watch is characterized by the lightness of its clean and simple lines. Paying close attention to details, A. Lange & Söhne has created a narrow bezel that accommodates a relatively large dial. Paired with lancet-shaped hands and a date display, the dial provides easy readability of the time. This is definitely a watch designed for athletes.

3

La linea H08 presenta una cassa sorprendente con una scelta di diamanti rotondi, quadrati e a soffietto, un quadrante perfettamente circolare, ma una cassa con una geometria e superfici molto più complesse.

In questa nuova versione del cronografo, c'è anche un gioco di materiali e finiture. La cassa non è più in metallo, ma in materiale composito. Si tratta di fibra di carbonio combinata con resina, completata da polvere di grafene. La tonalità finale oscilla tra il nero e il grigio antracite. La superficie è perfettamente liscia, ma rivela i diversi strati di composito. Il resto del quadrante è caratterizzato dalla tipografia del modello. Si tratta di una caratteristica essenziale della collezione, poiché oggi sono pochi i marchi che si prendono la responsabilità di disegnare un carattere esclusivamente per una collezione. Il movimento è il calibro base di Hermès, l'H1837, e la cassa è impermeabile fino a 100 metri. Il vetro e il fondello sono in zaffiro e il cinturino in caucciù arancione è stampato con il motivo della trama di Hermès.

-/ The H08 line features a unique case that refuses to choose between being round, square, or cushion-shaped. The eye is comfortable with a perfectly circular dial, but the case offers much more complex geometry and surfaces. In this new chronograph version, the play of materials and finishes is added. The case is no longer made of metal but of composite material. It consists of carbon fibers combined with a resin, all complemented by graphene powder. The final tone oscillates between black and anthracite gray. The surface is perfectly smooth but reveals the different layers of the composite material. As for the rest of the dial, we mainly see the typography specific to the model. This is a noteworthy feature of the collection, as very few brands today take the care to design a font exclusively for a collection. As for the movement, it is the basic Hermès caliber, the H1837, while the case is waterproof up to 100m. The crystal and caseback are made of sapphire, and the watch comes on an orange rubber strap with a weave pattern that is dear to Hermès.

4

Hublot continua a scrivere la sua saga di MP, capolavori di Alta Orologeria dirompenti, creativi e tecnici, destinati ai collezionisti che vogliono sapere, oggi, di cosa sarà capace l'orologeria di domani. Non c'è la camera 13 o il 13° piano, ma c'è un MP-13! Hublot, senza farsi condizionare dalle convenzioni e tanto meno dalle superstizioni, ne svela oggi il profilo: un MP-13 da 44 mm, interamente in titanio spazzolato, con due complicazioni combinate per la prima volta in un unico esemplare: il tourbillon e l'indicazione retrograda. Ma non un tourbillon qualsiasi... o un'indicazione retrograda. Il primo ha due assi. Hublot è una delle poche case in grado di produrre un tourbillon bi-assiale al 100% in-house. Per sottolineare la sua magia, Hublot ha costruito il suo tourbillon con due sottilizzie: scheletrato e sospeso. Grazie a questa architettura, il tourbillon è molto più aereo di una costruzione tradizionale. Infine, Hublot si impegna molto per l'uso quotidiano che ogni cliente potrà fare del suo MP-13, garantendogli una riserva di carica minima di quattro giorni, ovvero 96 ore. Si tratta probabilmente del tourbillon scheletrato bi-assiale con la più grande riserva di carica attualmente sul mercato.

-/ Hublot writes a new chapter in the MP story—a collection of masterpieces that embody disruptive, creative and technical Haute Horlogerie, aimed at collectors eager to discover the watchmaking of tomorrow. While some may avoid the number 13 due to superstition, there is certainly no avoiding the MP-13! Defying conventions and undeterred by superstition, Hublot reveals the character of its latest model. The 44 mm MP-13 is encased entirely in brushed titanium and for the first time brings together two complications—the tourbillon and the retrograde display—in one, unique watch. But take note, as these are not just any old complications. To begin, the tourbillon features two axes—a considerable feat, as Hublot is one of only a few watchmakers capable of manufacturing a double-axis tourbillon entirely in-house, having first done so with the MP-09 in 2017. The tourbillon completes a full rotation every minute on one axis, and every 30 seconds on the other. Having two speeds within the same mechanism creates a view that is both hypnotic and technical. To further enhance its magic, Hublot has crafted a tourbillon with two refined attributes: it is skeletonized and suspended. As always, Hublot remains firmly dedicated to ensuring the daily use of each client's MP-13, guaranteeing a power reserve of at least four days or 96 hours. It is likely to have the largest power reserve of any double-axis skeleton tourbillon on the market at present.



JAEGER-LECOULTRE
OROLOGIO REVERSO HYBRIS ARTISTICA

HUBLOT
MP-13



A. LANGE & SÖHNE
OROLOGIO CRONOGRAFO ODYSSEUS

HERMÈS
H08 - CRONOGRAFO



Ore preziose

Diamanti, smeraldi, spinelli: quando gli orologi sono impreziositi dalle gemme più belle, offrono sgargianti e scintillanti in ogni momento.

-/ Diamonds, emeralds, spinels, when watches are adorned with the most beautiful gems and offer flamboyance and brilliance at every moment.

1

Cartier presenta il suo nuovo orologio Clash [Un]limited, che unisce finezza e forza attraverso i codici della collezione Cartier Clash, come le sfere, i picot, le borchie quadrate e la mobilità. La geometria è una costante di Cartier, con i lati tagliati e il quadrante smussato che contrastano con il movimento delle sfere che si arrotolano su se stesse e con le cerniere del bracciale, il tutto articolato per invitare alla morbidezza sulla pelle. L'orologio si ispira all'eredità di Jeanne Toussaint e al suo senso del volume negli anni Trenta. L'orologio è disponibile in edizione limitata in oro giallo, oro rosa e oro bianco con pavé di diamanti, nonché in pezzi eccezionali con pietre bianche e nere, corallo, spinelli neri, crisoprasio, tsavorite e diamanti. L'orologio Clash [Un]limited fa parte del repertorio di collezioni di orologi gioiello creativi della Maison.

-/ Cartier introduces its new Clash [Un]limited watch, combining finesse with strength through the Clash de Cartier collection codes such as balls, spikes, square nails, and mobility. Geometry is a constant at Cartier, with cut sides and a beveled dial that contrasts with the movement of the balls that roll on themselves and the hinges of the bracelet, all articulated to invite flexibility on the skin. The watch is inspired by Jeanne Toussaint's heritage and her sense of volume in the 1930s. The watch is available in limited edition in yellow gold, rose gold, and white gold paved with diamonds, as well as exceptional pieces with black and white stones, coral, black spinels, chrysoprase, tsavorites, and diamonds. The Clash [Un]limited watch is part of the Maison's creative collections of jewelry watches.



CARTIER
OROLOGIO CLASH [UN]LIMITED

2

Gli orologi con diamanti Graff sono una fusione perfetta tra l'orologeria svizzera e il design dei diamanti. Ogni orologio è un'opera d'arte che segna il tempo, realizzata da artigiani svizzeri con eccezionale maestria. La collezione Threads cattura la connettività moderna attraverso composizioni grafiche di diamanti, che simboleggiano i momenti preziosi che condividiamo con i nostri cari. Dai gioielli contemporanei ai pezzi di alta gioielleria, ogni creazione incarna la modernità con scintillio e attenzione ai dettagli.

-/ Graff's diamond watches are a perfect fusion of Swiss watchmaking and diamond design. Each watch is a work of art that tells the time, crafted by Swiss artisans with exceptional craftsmanship. The Threads collection captures modern connectivity through graphic diamond compositions, symbolizing the precious moments we share with our loved ones. From contemporary jewelry to high-end pieces, each creation embodies modernity with brilliance and attention to detail.

3

Nel cuore della Maison Chopard, la passione per gli orologi-gioiello è stata tramandata di generazione in generazione, come dimostra la loro ultima eccezionale creazione. Sotto la direzione artistica di Caroline Scheufele, co-presidente del marchio, gli artigiani dell'alta gioielleria hanno superato i confini dell'immaginazione per dare vita a questo orologio unico. Interamente incastonato di diamanti e in oro bianco, il segnatempo sfoggia 10 smeraldi dalle curve voluttuose, lavorati con sorprendente virtuosismo. Un vero e proprio capolavoro di gioielleria, che riflette l'esperienza e il gusto di Chopard per l'abilità creativa.

-/ At the heart of the Chopard Maison, the passion for the jeweled watch is passed down from generation to generation, as evidenced by their latest exceptional creation. Under the artistic direction of Caroline Scheufele, co-president of the brand, the high jewelry artisans have pushed the limits of imagination to bring this unique timepiece to life. Fully set with diamonds in white gold, the piece proudly displays 10 voluptuous emeralds, shaped with striking virtuosity. A true jewelry masterpiece that reflects all the expertise and taste of the Chopard Maison for creative prowess.

4

Gli orologi segreti hanno una lunga storia, che risale all'epoca in cui le donne non indossavano orologi mentre ricamavano. Gli orologiai creavano orologi nascosti sotto forma di bracciali, spille o pendenti, con coperture ornate di diamanti o pietre preziose per nascondere il quadrante. Ispirato a una creazione di Philippe Mouquet del 1993, il misterioso orologio Médor di Hermès è un gioiello in miniatura realizzato in oro rosa. La borchia a forma di piramide, impreziosita da piccoli diamanti, nasconde un quadrante con l'indicazione dell'ora, che viene rivelato premendo un pulsante a ore 3.

-/ Secret watches have a long history, dating back to a time when women did not wear watches during their embroidery work. Watchmakers then created hidden watches in the form of bracelets, brooches, or pendants, with covers adorned with diamonds or precious stones to conceal the dial. Inspired by a creation by Philippe Mouquet in 1993, the Hermès Médor Mystérieuse watch is a miniature jewel crafted in rose gold. The pyramid-shaped stud, encrusted with small diamonds, hides a dial indicating the time, which is revealed by simply pressing a button located at 3 o'clock.



CHOPARD
OROLOGIO GIOIELLO



GRAFF
OROLOGIO IN DIAMANTI (5,75 CARATI),
COLLEZIONE THREADS, ORO BIANCO



HERMÈS
MÉDOR MINI GIOIELLI

Rolex

Annata 2023

Come ogni anno, la presentazione dei nuovi modelli Rolex è stata uno dei momenti salienti di Watches & Wonders. L'annata 2023 è stata ricca di sorprese...

-/ As every year, the presentation of Rolex novelties was one of the highlights of Watches & Wonders. The 2023 vintage has brought many surprises...

rolex.com



Oyster Perpetual Day-Date, 36 mm, oro grigio



Oyster Perpetual 36 mm, acciaio Oyster

Le rivoluzioni possono non essere frequenti, ma le evoluzioni sono costanti. Quest'anno gli intenditori avranno potuto apprezzare la nascita di una nuovissima collezione, la scelta di nuovi materiali, la creazione di quadranti tanto colorati quanto audaci e l'adozione di un fondello trasparente da parte del leggendario cronografo Daytona. Un dettaglio per alcuni, uno scoop per altri.

Ricordare che l'Oyster Perpetual Cosmograph Daytona festeggia il suo 60° anniversario equivale a insultare i seguaci di questa vera e propria icona dell'orologeria. Ma forse non sanno che Rolex non aveva mai dotato un modello Oyster di un fondello trasparente che permettesse di ammirare il meccanismo. È il caso di questa nuova versione in platino, che svela tutti i segreti del nuovo calibro 4131. Se questa innovazione è la più significativa, sono state apportate numerose modifiche anche al modello 2023. Un po' di attenzione rivelerà l'armonizzazione apportata alle linee delle anse e dei fianchi, la presenza di un inserto in metallo intorno alla lunetta in Cerachrom e il design più fine degli indici e degli anelli dei contatori. Sul fondello, inoltre, si può scoprire un'esclusiva decorazione composta da strisce ginevrine che integrano un sottile bordo.

Se fosse stato in acciaio, il nuovo Yacht-Master 42 alimentato dal calibro 3235 avrebbe pesato circa 150 grammi. Ma poiché questo orologio progettato per i marinai è stato realizzato in titanio RLX, non pesa più di 100 grammi. Di

-/ If revolutions may not be frequent, evolutions are constant. This year, experts have been able to appreciate the birth of an unprecedented collection, the choice of new materials, the creation of dials as colourful as they are daring, and the adoption of a transparent back by the legendary Daytona chronograph. A detail for some, a scoop for others.

To remind that the Oyster Perpetual Cosmograph Daytona is celebrating its 60th anniversary this year is almost an insult to the followers of this true horological icon. But perhaps they are unaware that Rolex had never equipped an Oyster model with a transparent back that allows the mechanism to be admired. This is now the case with this new platinum version, which reveals all the secrets of the new 4131 caliber. While this innovation is the most significant, numerous modifications have also been made to the 2023 model. A little attention will reveal the harmonization brought to the lines of the lugs and flanks, the presence of a metal insert around the Cerachrom bezel, and the finer design of the indexes and the counter rings. On the back, you can also discover an exclusive decoration made of Geneva stripes integrating a fine border.

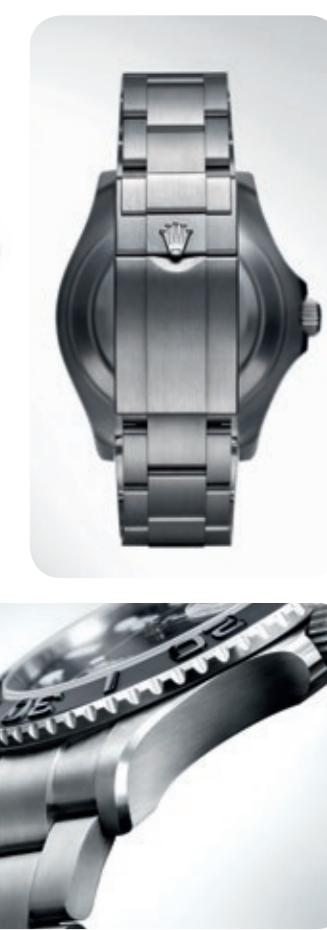
If it had been crafted in steel, the new Yacht-Master 42 powered



Oyster Perpetual Cosmograph Daytona 2023



Oyster Perpetual Yacht-Master 42, in titanio RLX



by the calibre 3235 would have weighed around 150 grams. But as this timepiece designed for sailors has been fashioned in RLX titanium, its weight does not exceed 100 grams. As a result, this beautiful sporty watch with a strong visual presence proves to be surprisingly light when worn on the wrist. It should be noted that the adoption of this extremely robust high-tech alloy confirms the technical choice made by Rolex last November when the brand decided to use titanium for its Deepsea Challenge.

Surprising? Weird? Strange? At Rolex, they prefer the adjective disruptive. In fact, the new Oyster Perpetual Day-Date 36 turns the table upside down in terms of creative audacity. The first element that catches the eye is the dial decorated with 24 multicolored puzzle pieces made of grand feu champlevé enamel. Then the eye perceives unexpected indications in the windows usually reserved for displaying the day and date: at 12 o'clock, instead of the traditional Monday, Tuesday, Wednesday, etc., seven words follow one another, evoking a positive emotion: happy, eternity, peace, gratitude, love, faith, hope. In

the same spirit, the visible aperture at 3 o'clock is reserved for 31 emojis full of humor and relaxation (heart, ladybug, four-leaf clover, unicorn, etc.). This reveals a little secret: in the intimacy of the Swiss manufacture, this atypical watch offered in 18-carat white gold, yellow gold, or Everose gold is nicknamed «Joy.»

The effervescence of colored bubbles Clearly of a joyful spirit, Rolex's designers have infused three Oyster Perpetuals, 31mm, 36mm, and 41mm, with a sense of lightness. Like in a glass of champagne, 51 colored bubbles burst on the «Celebration» lacquered dial as if to celebrate the passing of time. At Rolex, they speak of a chromatic effervescence and graphic euphoria. A feeling that is understandable when we specify that Rolex has also revisited this year the Sky-Dweller, GMT-Master II, and Explorer 40. Not to mention the Day-Date 36 adorned with aventurine, carnelian, or turquoise, which confirms the brand's dial-making expertise. Enough to see life on the bright side...

Audemars Piguet

celebra i 30 anni dell'Offshore

Audemars Piguet celebra il 30° anniversario del Royal Oak Offshore con un nuovo cronografo in ceramica nera ispirato all'edizione limitata „End of days“ del 1999.

-/ Audemars Piguet celebrates the 30th anniversary of the Royal Oak Offshore with a new black ceramic chronograph inspired by the limited edition "End of Days" from 1999.

audemarspiguet.com



Quando fu lanciato nel 1993 alla Fiera di Basilea, il Royal Oak Offshore lasciò un'impressione memorabile grazie alle sue proporzioni massicce (42 mm di diametro e 14,04 m di altezza) e all'estetica audace. Solo qualche anno più tardi il successo della collezione fu commisurato alle sue dimensioni.

La prima edizione speciale della collezione è stata affidata ad Arnold Schwarzenegger nel 1999. Il Royal Oak Offshore „End Of Days“ (ref. 25770SN), creato per l'omonimo film, fu un successo immediato, aiutando la collezione Offshore a decollare e lanciando la tradizione delle edizioni speciali. Quest'anno, in occasione del 30° anniversario della collezione, Audemars Piguet rende omaggio a questo modello che ha avuto un ruolo decisivo nel destino dell'Offshore con questo nuovo Royal Oak Offshore Automatic Chronograph ispirato al modello del 1999. Questo nuovo modello contemporaneo presenta un'estetica nera punteggiata da tocchi di giallo. Limitato a 500 esemplari, è un tributo contemporaneo della collezione che da 30 anni si spinge oltre i limiti.

-/ In 1993, at the Basel Fair, the Royal Oak Offshore made a strong impression with its massive proportions (42mm in diameter and 14.04mm in height) and bold aesthetic. It took a few years for the collection's success to match its size.

In fact, the first special edition of the collection was entrusted to Arnold Schwarzenegger in 1999. The Royal Oak Offshore "End Of Days" (ref. 25770SN), created for the eponymous film, was an immediate success that contributed to the takeoff of the Offshore collection and launched the tradition of special editions.

This year, on the occasion of the collection's 30th anniversary, Audemars Piguet pays tribute to this model that was determinant for the destiny of the Offshore with this new Royal Oak Offshore Automatic Chronograph inspired by the 1999 model. This new contemporary model features a black aesthetic punctuated with touches of yellow. Limited to 500 pieces, it pays a contemporary tribute to the collection that has been pushing the limits for 30 years.

Cyrus

Il bracciale di metallo inedito

Una nuova versione del Klepcys DICE con lunetta in carbonio luminescente e un inedito bracciale in metallo.

-/ A new version of Klepcys DICE with a luminescent carbon bezel and a unique metal bracelet.

cyrus-watches.ch



CYRUS Genève presenta la sua ultima creazione, il Klepcys DICE Lime Carbon, una versione innovativa del suo doppio cronografo indipendente. Questo orologio da 42 mm in titanio grado 5 presenta una lunetta in fibra di carbonio trattata e luminescente e un bracciale integrato in titanio satinato con maglie esagonali lucide. L'orologio è dotato di un calibro inedito con doppia placcatura, visualizzazione dell'architettura 3D, doppio contatore cronografico e doppia numerazione bicolore sulla minuterie. L'insieme offre un design audace, prestazioni perfette e leggibilità.

-/ The watchmaker CYRUS Geneva presents its new creation, the Klepcys DICE Lime Carbon, an innovative version of its double independent chronograph. This 42mm watch in grade 5 titanium features a treated and luminescent carbon fiber bezel, as well as an integrated satin-finished titanium bracelet with polished hexagonal links. This watch has an unprecedented caliber with a double plate, a 3D architecture display, a double chronograph counter, and a double bicolor numbering on the minute track. The combination offers bold design, perfect performance, and readability.

Patek Philippe 2023

Mentre il Nautilus è stato un po' messo da parte quest'anno, tutti gli altri modelli della collezione sono stati aggiornati, a cominciare dal Calatrava. Oltre all'incredibile Grandmaster Chime 3600GR e alle sue 20 complicazioni, abbiamo adorato l'Aquanaut Luce 5261R.

-/ While the Nautilus has been somewhat neglected this year, all the other models in the collection have received beautiful updates, starting with the Calatrava. In addition to the incredible Grandmaster Chime 3600GR and its 20 complications, we particularly loved the Aquanaut Luce 5261R.

patek.com



Inizialmente concepito come „orologio da donna“, questo orologio sembra essere stato molto apprezzato dagli uomini. È facile capire perché quando si guarda da vicino questa bellezza con una cassa in oro rosa da 39,9 mm, un quadrante grigio-blu con l'iconico motivo Aquanaut e un bracciale in materiale composito della stessa tonalità, che aggiunge un tocco quasi sportivo.

La collezione Aquanaut Luce per le signore accoglie una nuova complicazione utile e facile da usare: il brevettato Quantième Annuel - un calendario completo giorno/data/mese che richiede una sola correzione manuale all'anno, alla fine di febbraio. La Manifattura completa così la sua gamma di orologi complicati da donna con un modello non fisso.

-/ Originally designed as a «watch for ladies,» the Aquanaut Luce has apparently been well-received by the male gender as well. And it's easy to see why when you take a closer look at this beauty, featuring a 39.9mm rose gold case, a blue-grey dial with the iconic Aquanaut motif, and a composite strap of the same colour that adds an almost sporty touch.

The Aquanaut Luce collection for women welcomes a new useful and easy-to-use complication: the patented Annual Calendar – a complete day/date/month calendar that only requires manual correction once a year, at the end of February. The manufacture is thus expanding its range of complicated watches for women with a non-set model.

F.P. JOURNE

Passaggio al digitale

In vista della produzione di una piccolissima serie di un orologio ispirato al prototipo FFC Blue, un pezzo unico per Only Watch 2021, ci è sembrato opportuno ripercorrere la sua genesi e la sua singolare indicazione dell'ora, resa possibile da una mano le cui dita prendono vita con il passare delle ore.

-/ In anticipation of the production of a small series of a timepiece inspired by the FFC Blue prototype, a unique piece for Only Watch 2021, it seems useful to revisit its genesis and its unique way of reading the time, made possible by a hand whose fingers come to life as the hours pass.

fpjourne.com



F.P.Journe - FFC
Calibro F.P.Journe 1300.3 in oro rosa 18 carati, 42 mm, meccanico a carica automatica unidirezionale. Massa oscillante decentrata in oro bianco 22 carati con incisione „FF.COPPOLA F.P.JOURNE“. Ore istantanee digitali indicate dalle dita animate di una lancetta in titanio. Quadrante dei minuti girevole

La storia della nascita della FFC Blue è una specie di favola e per questo merita di essere raccontata a chi non la conosce. È iniziata nel 2009 quando la signora Eleanor Coppola, moglie di Francis Ford Coppola, ha regalato all'illustre marito cineasta il Chronomètre à Résonance, che ha trovato chic ed esteticamente gradevole. Il marito, entusiasta del regalo, inviò immediatamente al suo creatore un invito a incontrarlo nella sua cantina di Inglenook, nella Napa Valley.

Quando si sono incontrati nel 2012, hanno discusso dei diversi principi di rappresentazione del tempo e il regista ha chiesto se un orologiaio avesse mai pensato di visualizzare le ore nel modo in cui gli antichi le indicavano contandole sulle dita. L'idea di contare le 12 cifre dell'ora con 5 dita è piaciuta a François-Paul che, nel 2014, ha deciso di raccogliere la sfida di inventare una mano animata in grado di visualizzarla allo stesso modo. Motivato, nello stesso anno ha iniziato a prototipare l'orologio FFC Blue, che sarebbe stato messo in vendita presso Only Watch 2021.



Indication des heures –

-/ The story of how the FFC Blue was created is a fairy tale. For this reason, it deserves to be told again for those who do not know it. It began in 2009 when Mrs. Eleanor Coppola, Francis Ford Coppola's wife, gave her illustrious filmmaker husband the Chronomètre à Résonance, which she found chic and elegant. Delighted with the gift, he immediately sent an invitation to its creator to come and meet him at his "Inglenook" winery in the Napa Valley. When they met in 2012, they discussed the different principles of representing the passing of time and the filmmaker asked if a watchmaker had ever considered displaying the hours in the way the ancients used to give them, by counting them on their fingers. The idea of ticking the 12 digits of the hours with 5 fingers had appealed to François-Paul who, in 2014, wanted to take up the challenge of inventing an animated hand capable of displaying it in the same way. His motivation led him to start prototyping the FFC Blue watch the same year, which was supposed to go on sale at Only Watch 2021.

Richard Mille

oltre i legami di sangue

Nel 2001, Richard Mille ha sconvolto il mondo dell'orologeria con il suo primo modello, l'RM 001 Tourbillon. Oggi, più di vent'anni dopo quella scommessa un po' folle, il marchio è al polso dei più grandi sportivi del mondo.

-/ In 2001, Richard Mille shook up the watchmaking world with the release of its very first model, the RM 001 Tourbillon. Today, more than 20 years after this daring gamble, the brand adorns the wrists of the greatest athletes.

richardmille.com



Movimenti progettati per le condizioni più estreme, un'eccentricità che a volte sfiora la follia, ma che non lascia mai indifferenti... Pochi segnatempo suscitano tali sensazioni. Fondato nel 2001, il marchio di orologi Richard Mille trae ispirazione da coloro che hanno dedicato la loro vita alle prestazioni. Sotto l'occhio benevolo di Amanda Mille, figlia maggiore del fondatore, circa quaranta amici e partner incarnano oggi questo spirito libero, ben oltre i legami di sangue: Pharrell Williams, Rafael Nadal, Jessica e Nelly Korda, Alexis Pinturault, solo per citarne alcuni...

„Sono incontri, persone di cui ci siamo innamorati. Questi uomini e queste donne non sono solo ambasciatori che abbiamo scelto perché sono al top della loro carriera. Sono membri della nostra famiglia per tutta la vita“, spiega Amanda Mille, Brand e Partners Director.

-/ With movements designed for the most extreme conditions, exuding eccentricity that sometimes borders on madness, but never fails to leave an impression... There are few timepieces that inspire such sensations. Founded in 2001, the watch brand Richard Mille draws inspiration from those who have dedicated their lives to performance. Under the watchful eye of Amanda Mille, the founder's eldest daughter, around forty friends and partners embody this free spirit, well beyond mere blood ties: Pharrell Williams, Rafael Nadal, Jessica and Nelly Korda, Alexis Pinturault, to name a few...

«They are meetings, crushes. These men and women are not just ambassadors we chose because they were at the top of their career. They are members of our family, for life,» explains Amanda Mille, Director of the brand and partnerships.



Se la sportività è naturalmente il filo conduttore di tutte queste relazioni, essa è soprattutto un'eco del progetto iniziale di Richard Mille: progettare un orologio extralussuoso, cioè un orologio fatto di compromessi, che potesse accompagnare chi lo indossa in tutte le situazioni.

Partner della Mans Classic fin dalla sua creazione nel 2002, del Rallye delle Principesse e del concorso Chantilly Arts & Elegance, il marchio non nasconde il suo gusto per la competizione e il superamento di se stesso: „Gli sportivi sono i nostri migliori tester e ci permettono di progredire rapidamente nello sviluppo dei nostri modelli. Quando gli atleti che hanno dedicato la loro vita a una particolare disciplina indossano i nostri pezzi nelle competizioni più importanti, è un bellissimo voto di fiducia“, continua la donna che ha recentemente preso le redini dell'azienda di famiglia insieme al fratello Alexandre e a Cécile e Maxime Guenat.

Recentemente, Richard Mille ha collaborato con sei atlete e piloti per sviluppare la collezione RM 07-04 Automatique Sport. Ultraleggero, tecnico e colorato, le sei versioni - con movimenti in-house - sono state progettate per queste donne eccezionali.

E per riunire tutte queste persone meravigliose, il marchio sta attualmente lavorando alla ristrutturazione di Château Rêva, una tenuta situata a La Motte: „È un progetto che mi sta particolarmente a cuore“, rivela Amanda Mille. „In questo bozzolo familiare inviteremo le persone che amano il marchio, che lo hanno aiutato e che lo aiuteranno a crescere. Se tutto va secondo i piani, accoglieremo i primi ospiti tra una ventina di mesi“.

While athleticism is of course the common thread in all these relationships, it mainly echoes Richard Mille's original vision: to design an ultra-luxury watch that is uncompromising and can accompany its owner in any situation.

A partner of the Le Mans Classic since its creation in 2002, the Rallye des Princesses and the Chantilly Arts & Elegance contest, the brand does not hide its taste for competition and pushing boundaries: «Athletes are our best testers and allow us to make rapid progress on the development of our models. When athletes who have dedicated their lives to a discipline wear our pieces during major competitions, it is a magnificent proof of trust,» continues Amanda Mille, who recently took over the reins of the family business alongside her brother Alexandre as well as Cécile and Maxime Guenat.

Recently, Richard Mille teamed up with six female athletes and pilots to create the RM 07-04 Automatic Sport Collection. Ultra-light, technical and colorful, the six variations - with in-house movements - were designed for these exceptional women.

And to bring together this beautiful entourage, the brand is currently working on the renovation of the Château Rêva, a property located in La Motte: «A project that is particularly close to my heart,» reveals Amanda Mille. «In this family cocoon, we will invite people who love the brand, who have helped it and who will make it grow. If all goes according to plan, we will welcome our first guests in about twenty months.»



Radiomir Quaranta

Nell'ambito della Milan Design Week, Panerai ha presentato le sue ultime creazioni in acciaio e materiali preziosi dell'iconica collezione Radiomir Quaranta.

-/ During Milan Design Week, Panerai showcased its latest creations in steel and precious materials from its iconic Radiomir Quaranta collection.

panerai.com

Durante la Settimana del Design di Milano, Panerai ha presentato diverse reinterpretazioni contemporanee della sua leggendaria linea Radiomir. Attesissimo dagli appassionati di orologi di precisione, il lancio ha segnato la prima partecipazione del marchio italiano come partner ufficiale del Salone del Mobile.

Da oltre un secolo, Panerai progetta orologi per le missioni militari più impegnative. Il Radiomir Quaranta è uno di quegli emblemi la cui storia è intimamente legata a quella con la H maiuscola. Prendendo il nome dalla sostanza di cui è composto, un materiale luminescente che facilita la lettura al buio, il Radiomir è stato a lungo riservato all'uso militare. Coperti dal segreto militare fino all'inizio degli anni Settanta, questi modelli hanno dovuto attendere la fine degli anni Novanta per essere svelati a un pubblico di intenditori.

-/ During Milan Design Week, Panerai unveiled several contemporary reinterpretations of the legendary Radiomir line. Highly anticipated by precision instrument enthusiasts, this release marks the Italian Maison's first official partnership with the Salone del Mobile.

For over a century, Panerai has been designing timepieces for the most serious military missions. The Radiomir Quaranta is one of those emblems whose history is intimately linked to the one with a capital "H". Named after the luminous substance it is made of, which facilitates reading in the dark, the Radiomir was long reserved for military use only. Covered by military secrecy until the early 1970s, these models had to wait until the late 1990s to be unveiled to a knowledgeable public.



Nel 2023, Panerai continua a fare storia con l'uscita di nuovi modelli in acciaio, rivelando una nuova sfaccettatura più casuale della collezione.

Sobrie e maestose al tempo stesso, le quattro varianti offrono deliziose combinazioni, con una cassa ridotta a 40 mm: quadrante bianco rivestito di Super-LumiNova® beige e cinturino marrone, quadrante blu rivestito di Super-LumiNova® bianca e cinturino blu scuro, quadrante antracite scuro rivestito di Super-LumiNova® beige e cinturino nero e, per la prima volta, un sublime quadrante verde-satinato a raggi di sole abbinato a una cassa in acciaio lucido e a un cinturino in alligatore marrone. Dettaglio distintivo della collezione, il quadrante sandwich baciato dal sole presenta indici e numeri solo a ore 12 e 6 e riflette i raggi di luce del movimento del polso, mentre la Super-LumiNova® si illumina di verde al buio. Panerai offre anche un'ampia gamma di colori per il cinturino, sempre intercambiabile.

Altre due versioni più preziose, in Goldtech™ e in oro giallo con cinturino in alligatore, saranno presentate alla Settimana del Design di Milano. Panerai Goldtech™ è un materiale aureo sviluppato in esclusiva da Panerai, ottenuto da una miscela di platino e rame, che offre un colore rosso intenso.

In 2023, Panerai continues to write history with the release of new steel models, revealing a new, more casual facet of the collection.

Both understated and majestic, the four variations offer delightful combinations, with a reduced 40mm case: a white dial coated with beige Super-LumiNova® and a brown strap, a blue dial coated with white Super-LumiNova® and a dark blue strap, a dark anthracite dial coated with beige Super-LumiNova® and a black strap, and for the very first time, a sublime sun-brushed satin green dial combined with a polished steel case and a brown alligator strap. A signature detail of the collection, the sun-brushed sandwich dial features indexes and numerals only at 12 and 6 o'clock, reflecting the rays of light from the wrist's movement, while the Super-LumiNova® glows green in the dark. Panerai also offers a wide range of colors for the interchangeable strap.

Two other more precious versions, in Goldtech™ and yellow gold with an alligator strap, will also be revealed during Milan Design Week. Panerai Goldtech™ is a golden material developed exclusively by Panerai, obtained from a blend of platinum and copper, offering an intense red color.



Marcell Jacobs, il nuovo viso di Purnell

L'atleta più veloce del mondo firma una collezione di nove orologi esclusivi in collaborazione con Purnell.

-/ The world's fastest athlete has designed a collection of nine exclusive watches with Purnell.

purnellwatches.com

Come è nata la sua collaborazione con Purnell?

Ho iniziato a collaborare con Purnell un anno fa, dopo che un amico mi ha presentato il loro nuovo marchio. Essendo un appassionato di orologi, ho iniziato a seguire le attività di Purnell e ho finito per contattarli. Il marchio mi ha parlato di un progetto che mi ha subito attrattato. Sono estremamente soddisfatto di ciò che abbiamo realizzato insieme.

Come avete lavorato insieme e come avete immaginato la collezione?

Abbiamo deciso di creare una nuova collezione di orologi che mi rappresentasse. Il nostro obiettivo era di renderla davvero unica e diversa da ciò che è disponibile oggi sul mercato. Durante un soggiorno a Ginevra, abbiamo lavorato a fianco a fianco con i team di Purnell, concentrando sui dettagli che si riferiscono alla mia personalità.

-/ How did your collaboration with Purnell start?

A year ago, I began collaborating with Purnell after a friend introduced me to their new brand. As a watch enthusiast, I started following Purnell's activities and contacted them. They shared a new project idea with me, and I was immediately interested in learning more about its conception and exploring the possibility of launching it together. I am extremely pleased with the progress we have made in our collaboration thus far.

How did you work together and how did you imagine this collection?

We embarked on the creation of a new watch collection that would be a representation of me. Our goal was to make it truly unique and distinct from all others in the market. While in Geneva, we collaborated with their team to bring our ideas to life, focusing on details that would capture my personal preferences.



Cosa simboleggia per lei questo nuovo orologio?

Questa collaborazione rappresenta la bellezza e l'eccellenza, oltre che un nuovo inizio. Il prodotto finale è qualcosa che mi appartiene davvero, con piccoli dettagli che mi affascinano. Per esempio, abbiamo spostato la lancetta da ore 10 a ore 9, in riferimento alla posizione preferita dai velocisti per leggere il cronometro al termine di una gara. Queste caratteristiche uniche rendono l'orologio ancora più speciale per me.

Quali valori condivide con Purnell?

Ciò che condivido con Purnell è la ricerca della perfezione. Pur essendo un marchio di recente costituzione, ha grandi ambizioni, un po' come quando ho iniziato la mia carriera e aspiravo a diventare il numero uno. Nonostante i numerosi ostacoli incontrati lungo il cammino, abbiamo sempre cercato di lavorare con diligenza ed efficienza, per raggiungere finalmente il nostro obiettivo e realizzare il nostro sogno.

Cosa le piace della filosofia, del design e del DNA di Purnell?

Ciò che amo di più di Purnell è la sua metodologia e il suo approccio unico all'orologeria. L'orologio non è visto solo come uno strumento per leggere l'ora, ma come un'opera d'arte. Personalmente, posso passare ore e ore a guardare il tourbillon in movimento, e mi stupisco del movimento e dei suoi numerosi elementi che rendono ogni pezzo unico. Il livello di artigianalità di ogni orologio Purnell è davvero notevole. È un'opera d'arte davvero ipnotica.



What does this new watch symbolize for you?

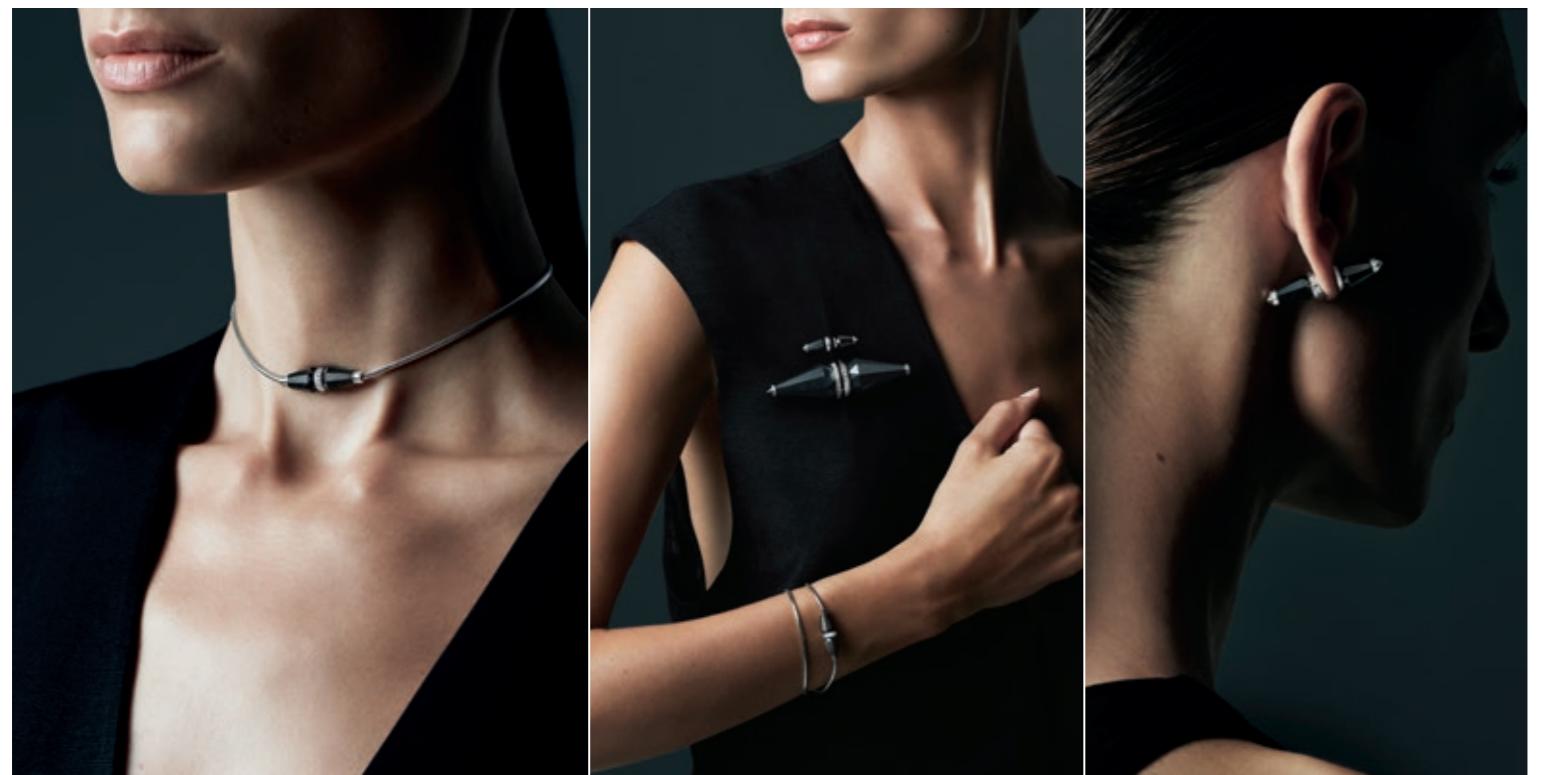
To me, this collaboration represents beauty and excellence, as well as a new beginning. The final product is something that I feel is truly mine, with small details that fascinate me. For example, we moved the hand from the 10 o'clock position to 9 o'clock, as this is the preferred position for sprinters to see on a chronometer when they finish a race. These unique features make the watch even more special and meaningful to me.

What values do you share with Purnell?

What I share with Purnell is our mutual pursuit of perfection. Despite being a newly established brand, it is a brand with great ambitions, much like I had when I first started my career and aspired to be number one. Though we encountered many obstacles along the way, I always strived to work diligently and effectively, and eventually achieved my goal and fulfilled my dream.

What do you like in Purnell's philosophy, design, DNA?

What I admire most about Purnell is its methodology and unique approach to watchmaking. They view a watch not just as a tool to tell time, but as a work of art in its entirety. Personally, I can spend hours observing the "tourbillon" turn and marvelling at the intricate movements and countless components that make each piece unique. The level of craftsmanship that goes into every Purnell watch is truly remarkable, and it's no surprise that others are equally captivated by its beauty. It is a true work of art that can leave one mesmerized for hours on end.



Jack di Boucheron

La nuova capsule collection de Boucheron osa essere ultra-ruvida, trasformando un „materiale“ in un elemento prezioso, il Cofalit.

-/ Boucheron's new capsule collection dares to be ultra raw by turning a «final material», the Cofalit, into a precious element.

boucheron.com

Ridefinire i contorni del prezioso. Questa è la scelta di Claire Choisne, direttore creativo di Boucheron. Con Jack de Boucheron Ultime (Definitivo), la Maison di gioielleria ingrandisce ancora una volta una collezione emblematica, ancorandola profondamente al XXI secolo.

Questa volta si tratta di un incontro infuocato, quello dell'iconico Jack de Boucheron con il Cofalit, un materiale derivato dal riciclo dei rifiuti. Difficile da lavorare e descritto come l'ultimo materiale del settore, il suo colore nero intenso e la sua finitura grezza lo hanno reso una scelta perfetta per la nuova gamma Boucheron. Cinque pezzi unici compongono Jack de Boucheron Ultime. Simboleggiando l'impegno per lo sviluppo sostenibile, questa collezione ripensa più che mai i concetti di utilità ed estetica nella gioielleria.



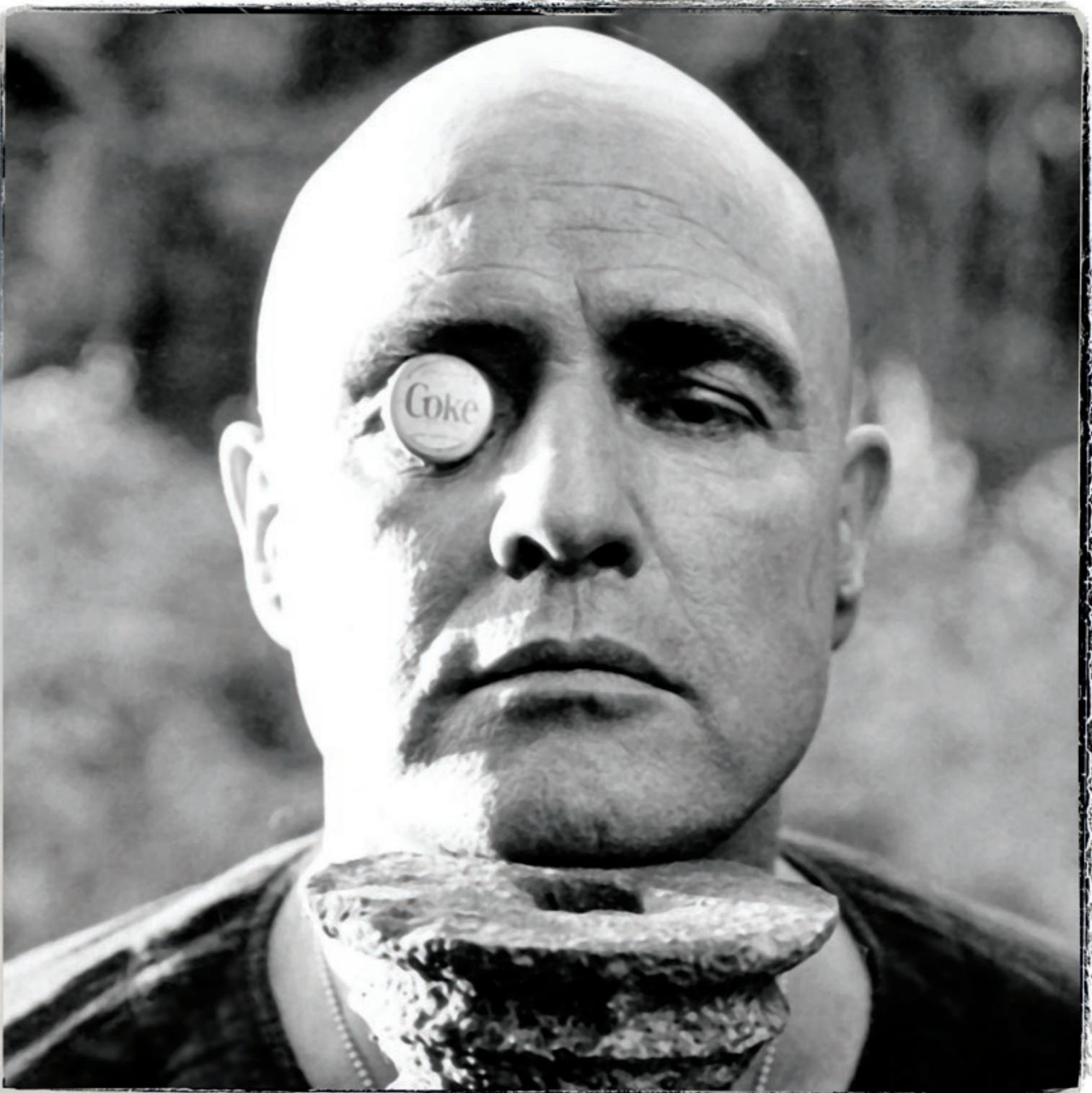
-/ Redefining the contours of preciousness. That is the challenge taken up by Claire Choisne, Boucheron's creative director.

With Jack de Boucheron Ultime, the jewelry house once again magnifies an iconic collection, anchoring it deeply in the 21st century. This time, it is a fiery encounter, that of the iconic Jack de Boucheron with Cofalit, a material derived from waste recycling. Though difficult to work with and described as a «final» material by the industry, its intense black color and raw finish made it a perfect choice for the new Boucheron line nonetheless. Jack de Boucheron Ultime features five unique pieces. As a symbol of the company's commitment to sustainable development, this collection challenges the notions of utility and aesthetics in jewelry more than ever.

COTE MAGAZINE

FACE TO FACE

LUCIA SILVESTRI - ADRIANA ABASCAL



Ritratto di Marlon Brando sul set di *Apocalypse Now* diretto da Francis Ford Coppola, 1979.



LUCIA SILVESTRI

Dentro il sogno

Nel documentario *Inside the Dream*, Bulgari rivela per la prima volta cosa succede dietro le quinte del mondo usualmente discreto dell'Alta Gioielleria. La protagonista di questa saga è il Direttore Creativo Lucia Silvestri, che ci accompagna nella sua affascinante vita quotidiana.

-/ In its documentary *Inside the Dream*, Bulgari reveals for the first time the behind-the-scenes world of fine jewelry. The main character of this saga, Creative Director Lucia Silvestri, takes us into her fascinating daily life.

Intervista di Victoria Javet

In *“Inside the Dream”*, lei apre le porte del suo mondo. Cercare pietre, elaborare un progetto, parlare con i vostri team: qual è la parte del lavoro che le piace di più?

Ho due momenti preferiti: l'inizio, quando inizio a lavorare su un nuovo gioiello nel mio ufficio al mattino, metto un po' di musica e lascio fluire la creatività... addirittura canto! Il secondo momento è quando vedo il prodotto finito per la prima volta! Ogni volta è un momento davvero emozionante per me!

In *“Inside the Dream”*, you open the doors to your universe. Hunting for stones, drawing a design, exchanging with your teams, which part of your activity do you prefer?

I have two favorite moments: the very beginning, when I start working on a new jewel in my office at morning, I put music on and I let the creativity to flow...I even sing! The second moment is when I see the finished product for the first time! Every time it's really a huge emotional moment for me!

Zendaya, Anne Hathaway, Priyanka Chopra Jonas, Lily Aldridge... le collezioni di Haute Joaillerie presentano una serie di celebrità femminili. Perché e come ha scelto queste donne? Come Bulgari sceglie le sue muse? È un riferimento all'epoca d'oro di Cinecittà?

Le donne Bulgari hanno tutte caratteristiche comuni: il carattere forte, la fiducia in se stesse, l'atteggiamento femminile. Tutte le donne hanno qualcosa da dire. Donne che cercano il dettaglio e la qualità - caratteristiche presenti in ogni pezzo creato dalla Maison - ma che sono anche alla ricerca di un modo audace per esprimere la propria personalità e i propri sentimenti. I gioielli Bulgari si inseriscono nella loro vita. Un gioiello può dire molto della personalità della donna che lo indossa.

L'India è il suo terreno di gioco preferito per la ricerca di gemme?

Io e il mio team viaggiamo molto per trovare le pietre più belle del mondo e ogni viaggio di approvvigionamento è diverso dall'altro. Ogni volta che inizio una ricerca, non ho idea del tipo di gemme che troverò. Scopro sempre nuovi tesori della natura e ogni volta è una sorpresa unica e speciale! Quando scelgo una pietra preziosa, ricordo sempre una delle prime lezioni che ho imparato dal signor Bulgari: mai comprare una pietra preziosa senza sapere come la utilizzerai!

L'India è sicuramente un Paese speciale per questo tipo di attività, soprattutto Jaipur, che è una città con una grande con una grande tradizione gioielliera e gemmologica. Gli indiani sono particolarmente abili nel taglio delle pietre preziose. Non ricordo il numero esatto, ma ci sono stati almeno 40 volte. Adoro questa città, è un mix esplosivo di colori, odori e atmosfere.

Roma è un'eterna fonte di ispirazione per Bulgari. Qual è il suo luogo preferito nella Città Eterna?

È difficile per me scegliere un solo luogo! Roma è la mia principale fonte di ispirazione, insieme alle pietre preziose. È una città piena di luoghi straordinari che offre così tante possibilità diverse, perché nel corso della sua storia millenaria ha vissuto così tante epoche diverse e ha subito così tante influenze artistiche diverse che non si finisce mai di scoprirla, Roma ti sorprende sempre! E questo è qualcosa di magico per me, perché dopo tutti questi anni non riesco ancora a farne a meno e continuo a trovare ispirazione in questa straordinaria città.

“Metto un po' di musica e lascio fluire la creatività...”

Zendaya, Anne Hathaway, Priyanka Chopra Jonas, Lily Aldridge... the High Jewelry collections bring together many female celebrities. Why and how did you choose these women? How does Bulgari choose its muses? Is it a reference to the golden age of Cinecittà?

Bulgari women have all some common features: their strong character, the self-confidence, the feminine attitude. All women with something to say. Women looking for details and quality - features which are present in every single piece the Maison creates - but also looking for a bold way to express their personality and feelings; and this is how Bulgari jewels fit into their lives. A jewel can tell a lot about the personality of the woman who wears it.

Is India your favorite playground for gem hunting?

My team and I travel a lot to find the most beautiful stones in the world and each sourcing trips is different from the others. Each time I begin a search, I have no idea what kinds of gemstones I will find. I'm always discovering different gifts of nature and each time is a unique and special surprise! While selecting a gem I always remember one of the first lessons I learnt from Mr. Bulgari: never buy a gem without knowing how you are going to use it!

India is for sure a special country for this kind of activity, especially Jaipur, which is a city with a great tradition if we speak about jewels and gems, they are particularly skilled in the gems cuts.

I cannot remember the exact number but I've been there at least 40 times. I love this city, it is an explosive mix of colors, smells and atmospheres.

Rome is an eternal source of inspiration for Bulgari. What is your favorite place in the Città Eterna?

It is difficult for me choosing just one place! Rome is my primary sources of inspiration, together with the gems, beyond being. It is a city full of extraordinary spots that offers a lot of different possibilities as during its millennial history has lived so many different periods and underwent so many different artistic influences that you never finish discover it, Rome will always surprise you! And this is something magic for me, as after years I still can't get enough of it and I still keep finding inspiration from this extraordinary city.

„Skorpions ha una forte personalità ed è cosmopolita. Come le donne, è poliedrica. La moda è uno strumento che ci permette di vivere questi diversi aspetti della nostra identità.“.



ADRIANA ABASCAL

Adriana Abascal, la donna scorpione.

Visti ai piedi della fashionissima Emily in Paris, gli stivali di Skorpions rendono omaggio alla donna e alle sue molteplici sfaccettature. Appassionata e forte come il suo animale totem, la fondatrice Adriana Abascal ci porta in un universo singolare.

-/ Adriana Abascal, the Scorpio woman.

Spotted on the feet of the very fashionable Emily in Paris, Maison Skorpions boots pay tribute to women and their many facets. Passionate and as strong as her spirit animal, founder Adriana Abascal takes us on a unique journey into a singular universe.

Di Victoria Javet

Qual è il suo background?

Ho iniziato la mia carriera come modella e poi sono passata alla moda. L'arte e gli abiti mi hanno sempre affascinato. L'idea alla base di Skorpions era quella di creare un marchio di lusso ispirato alla mia esperienza personale.

Quando, dove e perché ha deciso di creare Maison Skorpions?

Skorpions è stato lanciato nel 2019, poco prima della crisi di Covid. Erano anni che sognavo di creare un mio marchio di moda. Volevo qualcosa che fosse senza tempo, ma anche nuovo e originale. L'idea dello stivale verde e turchese metallizzato presentato in Emily in Paris mi è venuta durante un viaggio in Messico, il mio paese natale, la cui biodiversità mi ispira molto. Il modello si basa sui colori di due insetti che ho osservato laggiù.

Perché il nome Skorpions?

Sono molto legata al mio segno zodiacale, lo Scorpione, che simboleggia forza e passione. Skorpions è anche l'isola privata dove Jackie Kennedy si sposò e visse con Aristotle Onassis. Mi sono sempre ispirata a questa donna, che incarna una femminilità e un'eleganza assolute.

Quali sono state le fasi più complesse e più divertenti di questa avventura?

Questo progetto è un'avventura imprenditoriale e umana, con i suoi alti e bassi. Il disegno e la fotografia mi aiutano a creare. Per dare vita a Skorpions, ho fatto un grande esame di coscienza. Mi ha aiutato a capire chi sono.

What is your background?

I started my career as a model and then evolved in the fashion industry. Art and clothing have always fascinated me. The idea behind Skorpions was to create a luxury brand inspired by my life experience.

When, where, and why did you launch Maison Skorpions?

Skorpions was launched in 2019, just before the Covid crisis. I had dreamed of creating my own fashion brand for years. I wanted something timeless, but also unique and original. The idea for the green and turquoise metallic boot seen in Emily in Paris came to me during a trip to Mexico, my home country, which inspires me a lot with its biodiversity. The design incorporates the colors of two insects I observed there.

Why the name Skorpions?

I am very attached to my astrological sign, Scorpio, which symbolizes strength and passion for me. Skorpions is also the private island where Jackie Kennedy married and lived with Aristotle Onassis. I have always been very inspired by this woman, who embodies absolute femininity and elegance.

What were the most challenging and most rewarding stages of this adventure?

This project has been both an entrepreneurial and a human adventure, with its ups and downs. Drawing and photography help me create. To bring Skorpions to life, I did a real introspective work. It helped me understand who I am.

Come definirebbe il DNA della casa?

Con Skorpions voglio promuovere l'eleganza, un concetto che sta diventando sempre più raro. È una casa che mi assomiglia. Ha una forte personalità ed è cosmopolita. Come le donne, è poliedrica. La moda è uno strumento che ci permette di vivere questi diversi aspetti della nostra identità.

Ci parli dell'etica di Skorpions e del vostro impegno ecologico e sociale?

Non utilizziamo praticamente plastica e le nostre pelli provengono dal regno alimentare o vegetale. Tutti i nostri imballaggi sono riciclati e riciclabili e tinti con coloranti naturali. La qualità dei nostri materiali fa sì che le nostre scarpe durino nel tempo. La tradizione e l'artigianato fanno parte del nostro DNA. Alcuni dei nostri modelli sono un'eco della mia infanzia, segnata dalla cultura spagnola. Per la goffratura, collaboro con un artigiano andaluso specializzato nella realizzazione di accessori equestri. Lavoriamo anche con ricamatrici messicane per le nostre borse da scarpe. Rivolgendoci a tutti questi artigiani, difendiamo competenze antiche che garantiscono il sostentamento di molte famiglie.



Qual è stato l'impatto delle apparizioni della Maison Skorpions in Emily in Paris?

La serie ci ha dato visibilità a livello mondiale. Ci sono molte persone di talento là fuori, ma bisogna essere in grado di mostrarle. Questa è stata la nostra opportunità. Potrete rivedere Skorpions nei prossimi episodi della serie.

Quanti punti vendita ha la Maison Skorpions?

Il nostro flagship store è a Parigi Rive Gauche, e siamo presenti anche alla Bongenie di Ginevra, in Europa, negli Stati Uniti, a Dubai e in Giappone, oltre a una boutique online.

Come fa un marchio giovane a ritagliarsi uno spazio in un mercato dominato da gruppi e marchi potenti?

Bisogna essere coraggiosi, credere in se stessi e, soprattutto, amare ciò che si fa. Skorpions è una miniera di talenti. Alla fine, sono sempre i clienti a decretare il successo o meno del tuo prodotto.

Ci può dare tre buoni motivi per indossare gli stivali Skorpions?

Innanzitutto, sono comodi, non si sentono nemmeno i tacchi. In secondo luogo, combinano eleganza e sensualità. Ogni donna vuole essere entrambe le cose, non crede? Infine, sono realizzati da un unico pezzo di pelle. Questa è vera qualità, vero lusso.

How do you define the DNA of the house?

Through Skorpions, I want to promote elegance, a notion that tends to become rare. It is a house that resembles me. It has a strong personality, it is cosmopolitan. Like women, it is multifaceted. Fashion is a tool that allows us to experience the different aspects of our identity.

Tell us about Skorpions' ethics, your ecological and social commitments?

We use very little plastic, and our leathers come from food industries or the plant kingdom. All our packaging is recycled and recyclable, and dyed with natural dyes. The quality of our materials means that our shoes last.

Tradition and craftsmanship are part of our DNA. Some models echo my childhood marked by Spanish culture. For embossing, I work in particular with an Andalusian craftsman specialized in the manufacture of equestrian accessories. We also collaborate with Mexican embroiderers for our shoe bags. By working with all these artisans, we defend ancient know-how that supports many families.

COTE MAGAZINE

THE SUN ISSUE

GUEST STAR MONICA BELLUCCI - IL VIAGGIO RICOMINCIA CARTIER - SOLE PIENO SOLEIL ALTA GIOIELLERIA - FRAGRANZE SOLARI - LET THE SUNSHINE IN - RADIATIONS



Monica Bellucci fotografata da Sabine Villard per COTE Magazine.

THE SUN ISSUE

Il Sole, fonte dell'esistenza, cuore pulsante del cosmo, orologio eterno del mondo. Che sorga, che tramonti, che brilli o che sia sopraelevato, scandisce il ritmo delle nostre vite in molti modi e ispira molte delle creazioni estive che abbiamo esposto.

Chi se non Monica Bellucci poteva incarnare una dea solare? La sublime donna ci ha fatto l'immenso onore di far risplendere il nostro servizio fotografico, adornando la nuova collezione Cartier Haute Joaillerie «Le Voyage Recommencé».

Moda, gioielleria, bellezza, interior design, un'ode a questa stella che offre luce, calore ed energia.

... Leggilo al sole!

-/ The Sun, the source of existence, the beating heart of the cosmos, the eternal clock of the world. Rising, setting, grazing or zenithal, it shapes our lives in many ways and inspires numerous summer creations that we have laid out.

Who better than Monica Bellucci could embody a solar goddess? The stunning beauty graciously illuminates our photoshoot, adorned in the new high jewelry collection "Le Voyage Recommencé" by Cartier.

Fashion, beauty, decor - the sun radiates throughout this issue

... Best enjoyed when reading under the sun!

MONICA BELLUCCI AS SUN GODDESS

Foto : Sabine Villard / Openspace Paris
Direzione artistica e styling : Caroline Schwartz
Produzione : Cedrick Deshautels
Scenografia : Aymeric Arnould
Capelli : John Nollet
Trucco : Letizia Carnevale
Manicure : Typhaine Kersual
Assistenti fotografici : Hélène Bozzi e Nicolas Darde
Assistenti styling : Florian Sudres e Ann Common
Grazie a Marco Miele / Cartier

IL VIAGGIO RICOMINCIA

Poiché la loro ricerca della bellezza è assoluta e la loro apertura mentale illimitata, i designer e gli artigiani Cartier affrontano la creazione con uno slancio perpetuo.

Cosa li guida? Un savoir-faire basato sulla curiosità, che li porta ad affrontare, ad ogni nuova collezione, la sfida di ricominciare, uno slancio sempre rinnovato che li permette di vivere questo viaggio nel cuore dello stile Cartier come il primo giorno.

Un viaggio come una traversata, in cui tutti i fondamenti della Maison vengono affrontati da un'angolazione nuova e inaspettata.

Un'esplorazione fertile dell'esperienza e della gamma creativa della Maison, vista attraverso un nuovo prisma.

Progettare architetture preziose, esplorare le possibilità della linea e dell'astrazione, reinvenire la tavolozza degli accordi cromatici, celebrare la vita e gli orizzonti del mondo: i territori stilistici della Maison vengono affrontati con la stessa libertà - e portati oltre.

La collezione di Alta Gioielleria Le Voyage Recommençé di Cartier prende il via con oltre 90 nuovi pezzi, prime tappe di un viaggio ispirato...

-/ Because their quest for beauty is absolute and their open-mindedness limitless, Cartier designers and craftsmen approach creation with a perpetual élan.

What guides them? An expertise made up of curiosity which, for each new collection, places them in front of a new beginning, an ever-renewed impetus which allows them to live this journey to the heart of the Cartier style as if it were the first day.

A journey like a voyage, where all the fundamentals of the House are approached from a new, unexpected angle.

A fruitful exploration of the House's know-how and all of its creative registers revisited in the light of a new prism.

Designing precious architectures, exploring the possibilities of line and abstraction, reinventing the palette of chromatic accords, celebrating life and the horizons of the world: the stylistic territories of the House are approached with the same freedom - and taken further.

Cartier's Le Voyage Recommençé High Jewellery collection opens with more than 90 new pieces, the first stops on an inspired journey...

Collana e orecchini Girih, platino, smeraldi, turchesi, diamanti
Collezione di Alta Gioielleria «Le Voyage Recommençé» Cartier
Tuta e sopraponna Alaïa





Anello Blue Perseis, platino, smeraldo dello Zambia cabochon da 14,14 carati, turchese, zaffiri, diamanti
Orecchini Blue Perseis, platino, smeraldi, turchese, zaffiri, diamanti. Caftano con frange di **Cartier Alta Gioielleria Tallor**
Marmo. Mules con zeppa **Gianvito Rossi**





A sinistra: collana e orecchini Tutti Antaraal, platino, zaffiri, smeraldi e diamanti. **Cartier Alta Gioielleria.**
Abito e bolero **Dolce Gabbana**

A destra: collana e orecchini Moonbow, platino, smeraldi, opali, zaffiri e diamanti.
Cartier Alta Gioielleria.
Abito **Ashi Studio**



Collana e orecchini Sama, oro bianco, zaffiri e diamanti Cartier Alta Gioielleria
Cappotto di paillettes Valentino

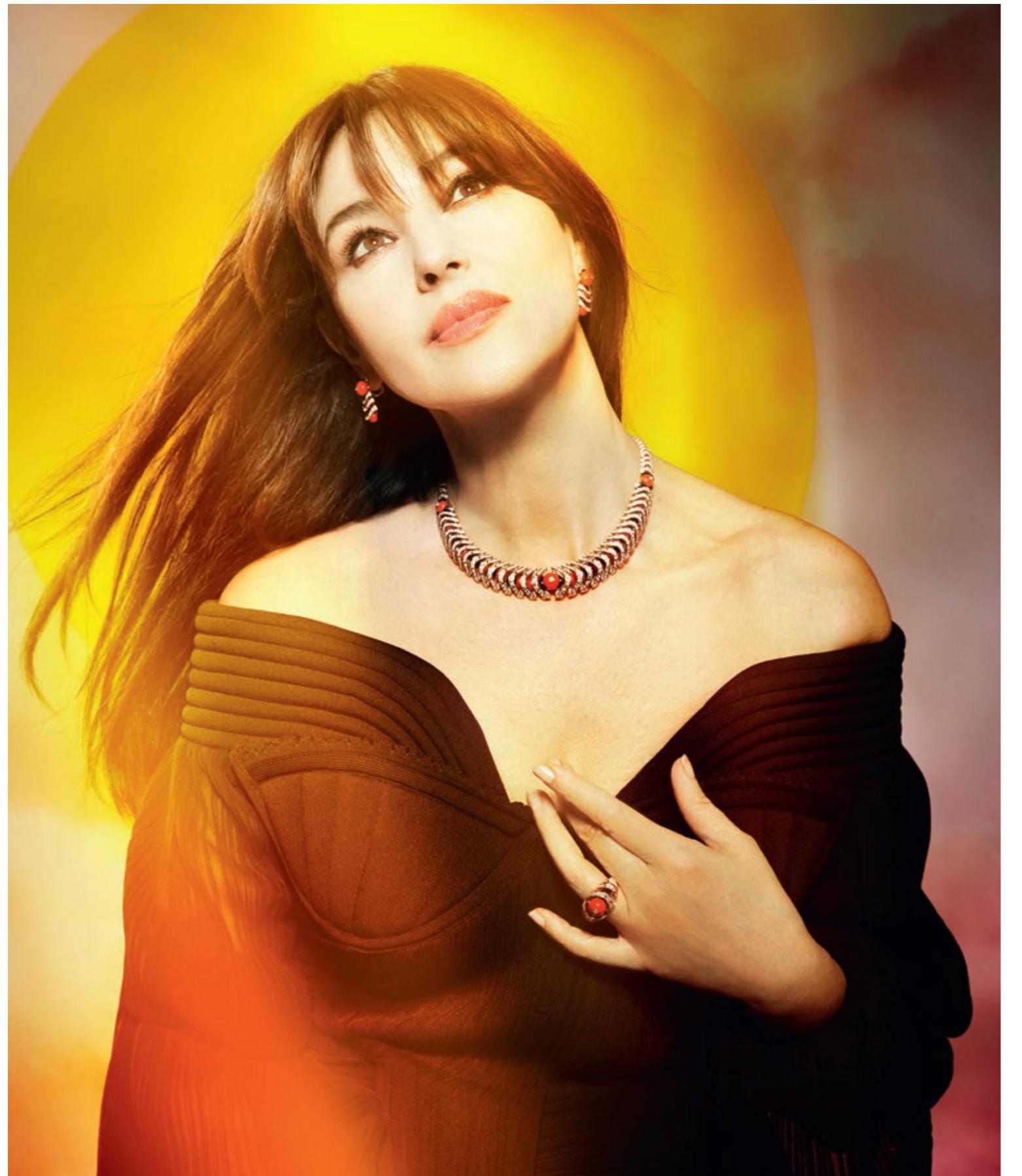


Collana e orecchini Adage, oro bianco, eliodoro, zaffiro, spinello, berillo, tormalina, turchese, diamanti.

Cartier Alta Gioielleria.

Alberta Ferretti, tailleur pantalone e giacca in pelle scamosciata





A sinistra: collana, orecchini e anello Voltea, oro rosa, corallo, onice e diamanti. **Cartier Alta Gioielleria.**
Abito **Balmain**

A destra: collana, orecchini e anello Vespro, oro bianco, rubini, granati, spinelli, turchesi, diamanti
Cartier Haute Joaillerie. Abito **Alexandre Vauthier**, corsetto **Dolce Gabbana** e stivali a rete **Gianvito Rossi**



SUNSHINE

L'OMBRA GENERA LUCE E UN PERIODO BUIO GENERA INEVITABILMENTE UN DESIDERIO DI CHIAREZZA. GLI STILISTI E I GIOIELLIERI LO ESPRIMONO A MODO LORO, UTILIZZANDO I PROPRI MEZZI ESPRESSIVI: TESSUTI E PIETRE PREZIOSE. IL GIALLO E L'ORO IMPREZIOSIRANNO L'ESTATE 2023.

Dopo l'abito del colore del tempo «del bel tempo, naturalmente» e l'abito del colore della luna, Catherine Deneuve, in Peau d'Âne (Pelle d'asino), chiese al padre l'impossibile: un abito del colore del sole.

Molti stilisti avrebbero potuto accontentarla nell'estate del 2023 perché loro, che non ha mai smesso di fare il suo eterno ritorno, era molto presente sulle passerelle. Anche il giallo. Nominato «colore dell'anno» nel 2022, quest'estate sta entrando felicemente nei guardaroba con il giallo impero, un «giallo luminescente che irradia gioia», come lo descrive l'azienda americana Pantone.

Un designer ha questa straordinaria capacità di percepire lo *Zeitgeist* e di cercare di soddisfare le aspettative di una determinata epoca. I tempi che stiamo vivendo sono tutt'altro che rosei e abbiamo tutti un gran bisogno di luce, una luce che si traduce in giallo e oro.

Il giallo ha la forza di farci credere in un domani più luminoso. Lela Rose, Phillip Lim, Gabriela Hearst, Carolina Herrera e Jacquemus sono solo alcuni dei molti stilisti di prêt-à-porter che si sono tuffati in questa tonalità che induce al sorriso.

L'oro è un'altra cosa. È molto più prezioso. Questo colore-materiale è sinonimo di festa e, se non si ha il cuore in pace, cospargendo gli abiti di paillettes dorate si può evocare quello spirito. Ma è soprattutto nelle collezioni couture e haute couture per la primavera estate 2023 che troviamo oro a profusione. Da Fendi, ad esempio, Kim Jones ha proposto un'interpretazione moderna dell'abito da dea. Elie Saab, nemico del minimalismo, ha costellato i suoi abiti di paillettes, passamanerie, ricami, cristalli e ogni possibile abbellimento, come se volesse riprodurre la stella stessa. Alexis Mabille ha aperto la sua sfilata con sei abiti da sera in oro, tra cui sublimi drappeggi e un tubino in lamé ornato dai profili ricamati a mano di due amanti - un riferimento allo stilista Erté - perché, secondo lui, questo colore è adatto sia al giorno che alla notte. Da Dior, Maria Grazia Chiuri ha fatto sfilare un sublime cappotto di broccato nei toni dell'oro, seguito da un abito dorato con una giacca che ricordava un abito da bar, ma senza il corsetto che stringeva il busto. Il suo approccio alla liberazione del corpo si è riflesso anche negli abiti da sera ispirati agli anni Trenta, in argento e oro pallido. Virginie Viard, direttore artistico di Chanel, ha fatto sfilare cappotti corti ricamati in oro indossati con stivali in pelle dorata.

Questa marcata comparsa dell'oro nelle collezioni non è avvenuta per caso. È impossibile non pensare alla mostra «Gold, Les ors d'Yves Saint Laurent», che si è tenuta dal 14 ottobre al 14 maggio 2023 al Musée Yves Saint Laurent di Parigi. La sua influenza è innegabile. Amo l'oro, è un colore magico; per il riflesso di una donna è il colore del sole», ha dichiarato il brillante designer. La mostra ha rivelato l'attrazione di Yves Saint Laurent per l'oro attraverso una quarantina di abiti haute couture e prêt-à-porter, oltre a una selezione di accessori. Nato a Orano nel 1936, Yves Saint Laurent non ha mai potuto dimenticare la luce della sua terra. Non ha mai smesso di illuminare i suoi abiti neri e da sera con lampi d'oro. Le sue prime creazioni dorate? I bottoni gioiello di un cappotto del 1962. Il suo amore per l'oro si è felicemente diffuso sulle passerelle di altri stilisti.



-/ SHADOW CALLS FOR LIGHT, AND A DARK PERIOD INEVITABLY GENERATES A DESIRE FOR CLARITY. FASHION DESIGNERS AND JEWELERS EXPRESS THIS IN THEIR OWN WAY, USING THEIR MEANS OF EXPRESSION: FABRICS AND PRECIOUS STONES. YELLOW AND GOLD WILL EMBELLISH THE SUMMER OF 2023.

-/ After the weather-colored dress, «of course, good weather,» the moon-colored dress, Catherine Deneuve, also known as Peau d'Âne (Donkey Skin), asks her father for the impossible: a dress the color of the sun.

Many fashion designers could have satisfied her in this summer of 2023, as gold, which has never ceased to make its eternal return, was very present on the runways. Yellow as well. Described as the «color of the year» in 2022, it joyfully infiltrates wardrobes and is showcased this summer in Empire Yellow, a «luminous yellow that radiates joy,» as described by the American company Pantone.

A creator possesses the extraordinary ability to sense the spirit of the times and attempt to meet the expectations of a given era. The times we are going through are far from rosy; we all have a great need for light, a light that manifests in yellow and gold.

Yellow has enough punch to make us believe in brighter days ahead. Many ready-to-wear designers have immersed themselves in this shade that brings a smile, including Lela Rose, Phillip Lim, Gabriela Hearst, Carolina Herrera, Jacquemus, to name a few.

Gold is something else. It is much more precious. This color-material is synonymous with celebration, and even if the heart is no longer in it, by sprinkling golden sequins on dresses, we evoke that spirit. But it is especially in the spring/summer 2023 couture and haute couture collections that gold abounds.

For example, at Fendi, Kim Jones offered a modern interpretation of the goddess dress. Elie Saab, as an enemy of minimalism, adorned his dresses with sequins, trimmings, embroideries, crystals, and all possible embellishments, as if seeking to reproduce the sun itself. Alexis Mabille opened his runway show with six gold evening gowns, including sublime drapery and a lamé sheath dress adorned with the profile of two lovers embroidered by hand - a reference to the artist Erté - because, according to him, this color suits both day and night.

At Dior, Maria Grazia Chiuri presented a sublime brocade coat in gold tones, followed by a golden suit whose jacket evoked the bar suit, but without the corset that encircles the bust. Her approach to freeing the body was also reflected in her evening dresses inspired by the 1930s in silver and pale gold. Virginie Viard, the artistic director of Chanel, showcased short coats embroidered with gold on the runway, paired with golden leather ankle boots.

This prominent appearance of gold in the collections did not happen by chance. It is impossible not to think of the exhibition «Gold, The Gods of Yves Saint Laurent», which took place from October 14 to May 14, 2023, at the Yves Saint Laurent Museum in Paris. Its influence is undeniable. «I love gold, it's a magical color; for a woman's reflection, it's the color of the sun,» said the brilliant couturier.

The exhibition unveiled Yves Saint Laurent's attraction to gold through around forty haute couture and ready-to-wear dresses, as well as a selection of accessories. This man born in Oran in 1936 could never forget the light of his native country. He constantly illuminated his blacks and evening dresses with a few flashes of gold. His first golden creations? The jeweled buttons of a pea coat dating back to 1962. His love for gold has joyfully spread to the runways of other fashion designers.



Chanel Haute Couture

Spilla Talisman sun, oro giallo, diamanti e zaffiri gialli Collezione 1932 Chanel Alta Gioielleria



Non sono solo gli stilisti e i creatori di moda a voler catturare lo splendore del sole nella loro rete creativa. Il sole è la diretta ispirazione di Piaget, che gli ha dedicato una collezione di gioielli Piaget Sunlight, con motivi in oro da indossare come pendenti o orecchini. Ma quando si vuole rendere omaggio al sole, non c'è niente di meglio dei diamanti gialli. I diamanti gialli sono una delle pietre preferite di Graff. Il gioielliere ha adornato molti gioielli sgargianti con essi, combinando diamanti bianchi e gialli.

Mentre la leggendaria boutique Tiffany ha riaperto le sue porte sulla Fifth Avenue a New York alla fine di aprile, la stessa azienda ha presentato a Ginevra una serie di gioielli, tra cui la collana Fringe, una riedizione del lavoro del famoso designer di gioielli Jean Schlumberger. Questa collana ricorda un sole come lo disegnano i bambini, con raggi d'oro attorcigliati secondo la tecnica della «rope» inventata dal designer, incastonati con diamanti o pietre preziose.

Ma il pezzo che potrebbe rivaleggiare con la brillantezza del sole è certamente la nuova interpretazione di gioielli basata sul famoso Tiffany Diamond, il diamante giallo fancy da 128,54 carati. Si tratta di uno dei diamanti Fancy Yellow più grandi e famosi al mondo. La pietra grezza di 287,42 carati fu scoperta in Sudafrica nel 1877 e acquistata dal fondatore Charles Lewis Tiffany un anno dopo. Da quando è entrato nelle collezioni dell'azienda, il diamante Tiffany è stato incastonato cinque volte. La nuova creazione che mette in mostra questa spettacolare gemma, ideata da Nathalie Verdeille, Chief Artistic Officer, Jewelry & High Jewelry, è un omaggio all'emblematica spilla Bird on a Rock di Jean Schlumberger e si indossa sia come spilla che come collana. Un gioiello che brilla come la stella che illumina le nostre giornate.

-/ It's not just fashion designers and creators who have wanted to capture the radiance of the sun in their creative nets. The sun is a direct inspiration for Piaget, who dedicates a jewelry collection called Piaget Sunlight, featuring gold motifs to be worn as pendants or earrings. But when paying homage to the sun, nothing beats yellow diamonds. It is, in fact, one of Graff's favorite gemstones. The jeweler has adorned numerous dazzling jewels with a combination of white and yellow diamonds.

As the legendary Tiffany boutique reopened its doors on Fifth Avenue in New York at the end of April, the house presented a few jewelry pieces in Geneva the same evening, including the Fringe necklace, a re-edition of works by the renowned jewelry designer Jean Schlumberger.

This necklace resembles a sun as children draw it, with twisted gold rays using the «rope» technique invented by the designer, set with diamonds or precious gemstones. However, the piece that could rival the radiance of the sun is undoubtedly the new jewelry interpretation centered around the famous Tiffany Diamond, a 128.54-carat fancy yellow diamond. It is one of the largest and most famous Fancy Yellow diamonds in the world.

The rough stone of 287.42 carats was discovered in South Africa in 1877 and acquired by founder Charles Lewis Tiffany a year later. Since it entered the house's collection, the Tiffany Diamond has been set five times. The new creation, designed to showcase this spectacular gemstone and credited to Nathalie Verdeille, Chief Artistic Officer, Jewelry & High Jewelry of the house, pays homage to the iconic Bird on a Rock brooch, a creation by Jean Schlumberger, and can be worn both as a brooch and as a necklace. A jewelry piece that shines brightly, like the celestial body that illuminates our days.



Collana in oro giallo e bianco, diamanti gialli e bianchi Tribal Collection, Graff

Collana con frange Chevron in oro giallo e platino con diamanti Tiffany & Co. Schlumberger



RADIATIONS

GIOIELLI PER TUTTI I GIORNI, PER FAR RISPLENDERE IL SOLE SU DI VOI.

-/ EVERYDAY JEWELRY, SO THAT THE SUN ALWAYS ACCOMPANIES YOU.



Anello in oro giallo e bianco, diamanti e madreperla Dior



Orecchini Piaget Sunlight in oro rosa e diamanti



Pendente Soleil in oro giallo con diamanti incastonati G By G



Ciondolo Jenny Dee in oro giallo e diamanti



Anello in oro giallo con diamanti bianchi e citrini Yvonne Leon

Spilla Maison Belmont

SOLE PIENO

DOVE C'È IL SOLE, C'È IL CAPPELLO... BOB, VISIERE E ALTRO ANCORA: ECCO I NOSTRI PREFERITI PER LA STAGIONE.

-/ WHEN YOU SAY SUN, YOU SAY HATS... BOBS, VISORS AND MORE,
HERE ARE OUR FAVOURITES FOR THE SEASON.



Bob Prada



Cappello di paglia con perline Chanel



Capeline in paglia e conchiglie Maison Michel

Capeline in raffia multicolore Etro su MyTheresa



Visiera stampata Dior toile de Jouy



Panama Ruslan Baginskiy

Berretto Eres indossato da Giovanna Schmitz.
Foto: Stéphane Gagnard. Regia: Caroline Schwartz.
Trucco e parrucco: Fabien Giombonna. Hotel Belle Plage Cannes.



SOLE PIENO

NON SOLO PROTEGGONO, MA AGGIUNGONO ANCHE STILE. IL MEGLIO DEGLI OCCHIALI DA SOLE 2023...

-/ IN ADDITION TO PROTECTION, THEY ASSERT THE STYLE, BEST OF THE 2023 SUNGLASSES...

Occhiali da sole Chloé, indossati da Giovanna Schmitz
Foto: Stéphane Gagnard. Regia: Caroline Schwartz.
Trucco e parrucco: Fabien Giombonna.
Hotel Belle Plage Cannes.



Prada



Chloé X Eres



Chanel



Christian Dior



Occhiali Moscot

Occhiali Bottega Veneta



GOLDEN HOURS

NEI COLORI DEL SOLE AL TRAMONTO,
QUESTE TONALITÀ SI COMBINANO PER IRRADIARE.

-/ IN THE COLORS OF A SETTING SUN, THESE
ADES BLEND TOGETHER TO RADIATE.



Courrèges



Ferragamo



Zimmermann



Sandali ombré Aquazzura



Ceinture Epsom Hermès

Borsa Longchamp
alle Galeries Lafayette

GUARDAROBA SOLE

QUANDO IL SOLE FA BRILLARE LA MODA, LA TAVOLOZZA DEI GIALLI E ALTRI MOTIVI
SOLARI OCCUPANO UN POSTO D'ONORE...SELEZIONE

-/WHEN THE SUN SHINES ON FASHION, THE PALETTE OF YELLOWS AND OTHER
SUN-INSPIRED PATTERNS TAKE CENTER STAGE... SELECTION.



Giacca ricamata Schiaparelli

Borsa Capucine
Louis Vuitton X Yayoi Kusama

Kimono Monoki



Etro



Sciarpa Jacquemus



Missoni

BAGNO DI SOLE

IL COMPAGNO INDISPENSABILE PER LE GIORNATE DI SOLE...

- / THE INESCAPABLE PARTNER OF THE SUNNY DAYS...



Costume da bagno Hermès a due pezzi indossato da Giovanna Schmitz
Foto: Stéphane Gagnard. Regia di Caroline Schwartz
Trucco e parrucco: Fabien Giombonna. Hotel Belle Plage Cannes



LET THE SUNSHINE IN

UNA SELEZIONE DI OGGETTI CHE PORTERANNO LA LUCE DEL SOLE A CASA VOstra.

- / A SELECTION OF ITEMS THAT WILL BRING THE SUN INTO YOUR INTERIOR.



Telo mare Hermès in spugna di cotone



Maison La bougie



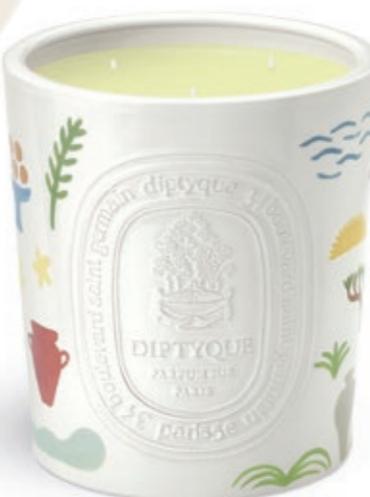
Face au soleil, un astre dans les Arts
Edizioni Hazan

Questo libro ripercorre la rappresentazione del sole nell'arte, dall'antichità ai giorni nostri, attraverso un percorso cronologico e tematico di oltre sessanta opere provenienti da collezioni private e pubbliche internazionali.

-/ **Facing the Sun: A Star in the Arts**
Facing the Sun aims to trace the representation of the sun in art, from Antiquity to the present day, through a chronological and thematic journey featuring over sixty works from international private and public collections.



Piatto Fragonard



Candela alla citronella Diptyque

LO SPECCHIO DEL SOLE

Questo oggetto è apparso per la prima volta nel Nord Europa nel XVI secolo ed è visibile nei dipinti fiamminghi. Inizialmente chiamato specchio del banchiere, veniva utilizzato per tenere d'occhio un'intera stanza, prima di essere adottato dai mercanti come terzo occhio per tenere d'occhio i loro negozi. Poi fu ribattezzato «specchio delle streghe» dalla servitù, che era portata a credere che questi specchi osservassero ogni loro movimento. Oltre a queste varie credenze e leggende, questo oggetto illumina le stanze buie con i suoi numerosi riflessi. Decorato con raggi di ottone o di legno dorato che formano un sole, a partire dal XVII secolo divenne noto come specchio solare.



Casa Belmont Joaillerie



Specchio Pols Potten Studio

-/ Appearing in the 16th century in Northern Europe, this object can be found in particular in Flemish paintings. Initially called the «banker's mirror,» it allowed for the surveillance of an entire room. It was later adopted by merchants as a third eye to watch over their shops. It was then renamed the «witch's mirror» by household servants, who were led to believe that these mirrors were monitoring their every move. Beyond these various beliefs and legends, this object illuminates dark rooms with its numerous reflections. Adorned with brass or gilded wood rays forming a sun, it became known as the sunburst mirror in the 17th century.

FRAGRANZE SOLARI

FRAGRANZE FRESCHE E SOLARI, COME UN CONDENZATO D'ESTATE RACCHIUSO IN QUESTI FLACONI.

-/ FRAGRANCES THAT ARE BOTH FRESH AND SUN-DRENCHED, LIKE A CONDENSED SUMMER CAPTURED IN THESE BOTTLES.



SOLARIS PENHALIGON'S

Al suo apice, l'inebriante agrume culmina in potenti note di ribes nero. Una carezza di fiori bianchi evoca il sole sulla pelle. La fragranza è sostenuta dalla presenza del cedro e del legno di sandalo e dalla morbidezza della vaniglia, rendendo il momento un'esperienza trascendente, una vera e propria ode al sole.



UN GIARDINO A CYTHÈRE HERMÈS

Per questo settimo Parfum-Jardin, Christine Nagel ha reinventato il suo primo viaggio nel Peloponneso, sull'isola di Cythère, dove il sole splende quasi tutto l'anno. Un succo biondo immerso nel sole, tra terra, cielo e mare, con pistacchio fresco, legno d'ulivo ed erbe di Citera.



ILIO - DIPTYQUE
Il sole è il cuore dell'eau de toilette Ilio. Derivata da Ilios, la parola greca che significa «sole», è una condensazione dell'estate catturata in un flacone: una boccata d'aria calda con profumi coinvolgenti di fiori e alberi da frutto. Caratterizzato da un frutto emblematico del Mediterraneo, il fico d'India, Ilio è tanto solare quanto rinfrescante, con le sue note combinate di bergamotto, iris e gelsomino.



**SOLE ARDENTE
TOM FORD**
Cattura la radiosa brillantezza del sole dorato. La freschezza baciata dal sole dell'arancia mandarino e del bergamotto si fonde con il pepe rosa speziato, lasciando spazio a un cuore floreale ornato e regale, mentre l'assoluta di fiori d'arancio e una radiosa nota di miele nero rilasciano un vapore seducente. La base porta il calore brunito di un'ombra decadente impreziosita da resine e legni. Un'aria di vettiver e cuoio alimenta il fumo di un incenso stravagante.

RADIANTE

L'ARTE DI OTTENERE UNA JANA LUMINOSITÀ, OVVERO COME RICREARE LA CAREZZA DEL SOLE SULLA PELLE.

-/ THE ART OF OBTAINING A HEALTHY GLOW, HOW TO RECREATE THE CARESS OF THE SUN ON THE SKIN.



Crema di bellezza Chanel Sunshine



Hermès Plein Air Polvere minerale
Bonne Mine - 04 Sienne



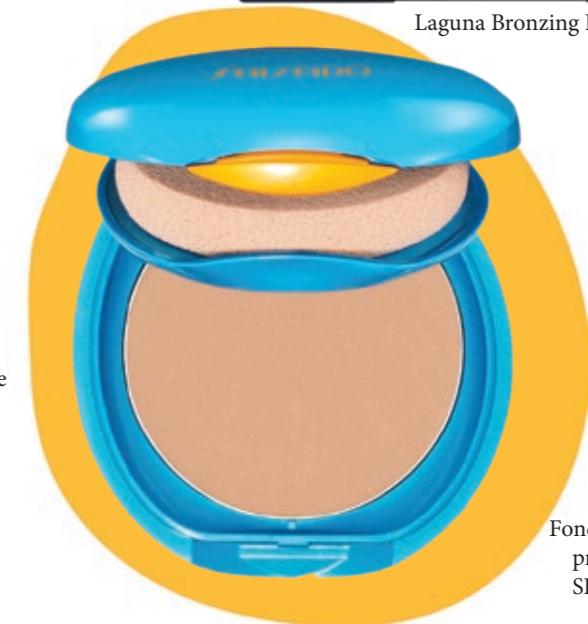
Laguna Bronzing Powder Nars



Dior Bronzo naturale forever



Addition Concentré Eclat Visage
Clarins



Fondotinta compatto
protettivo solare
SPF 30 Shiseido

The all-new Skarabäus



Keyless GO Live Dashboard **Navigation** Theft protection
GPS tracker super lightweight – **18 kg only**

Get your EGO E-Bike Skarabeus now –
from only 52.- per month.*

* With a term of 48 months. Find the right financing option for you from our wide and flexible offer.

egomovement.com



EVERY RIDE
ELECTRIFIED.

COTE MAGAZINE

ESCAPE

RILASSARSI IN BRETAGNA - CLARINS TEL AVIV - TAGHAZOUT BAY - SERENITY COLLECTION



French actor and singer Johnny Hallyday on the set of The Great Chase written and directed by American John Berry. ©Jack Burlot.



Dinard
A. Lamoureux

RILASSARSI IN BRETAGNA

Vicina, rassicurante, la Bretagna è sempre stata una terra incontaminata. Un luogo unico che invita a fare il pieno di energia. Lasciatevi ispirare dalla Bretagna del Nord, dalla tranquilla Valle della Rance alla maestosa Costa Smeralda.

-/Close, reassuring, Brittany has always been a preserved land. A unique elsewhere that invites rejuvenation. Let yourself be inspired by the north of Brittany, from the peaceful Valley of the Rance to the majestic Emerald Coast.

tourismebretagne.com

IL FASCINO DELLA BELLE ÉPOQUE SULLA COSTA SMERALDA

Sulla Costa Smeralda, l'elegante località balneare di Dinard è un luogo incantevole da cui contemplare la Rance e Saint-Malo. Il sontuoso hotel Castelbrac a 5 stelle si trova in una posizione eccezionale, sul fianco di una scogliera, vicino al mare. Cosa c'è di più rilassante di qualche bagno in piscina, aggrappata al cornicione che sovrasta la passeggiata del Clair de Lune? Per prolungare il piacere, la terrazza panoramica del ristorante Pourquoi Pas, premiato con una stella Michelin, è il luogo ideale per assaggiare i deliziosi prodotti locali.

-/On the Emerald Coast, the very chic seaside resort of Dinard is a charming place from which to admire the Rance and Saint-Malo. Perched on a cliff and as close to the sea as possible, the sumptuous 5-star Castelbrac hotel enjoys an exceptional location. What could be more relaxing than a few laps in the swimming lane hanging on the cliff above the Clair de Lune promenade? To extend the pleasure, the panoramic terrace of the starred restaurant Le Pourquoi Pas is the ideal place to savor delicious local products.



Saint-Lunaire
A. Lamoureux



Restaurant Pourquoi Pas, Dinard
G. Trillard

Cercate il mare aperto? Concedetevi una colazione in mare sul motoscafo privato di Castelbrac, il Fou de Bassan, o una gita in barca con L'Échappée Malouine. Le famose ville Belle Époque sono più maestose che mai, come castelli sul mare.

Drawn to the sea? Treat yourself with a breakfast at sea on the Castelbrac's private speed-boat, the Fou de Bassan, or a boat trip with L'Échappée Malouine. The famous Belle Époque villas are more majestic than ever, like seaside castles.

UN MOMENTO PER SÉ

Visitate la rinnovata thalasso EMERIA Dinard, dove i programmi di trattamento si ispirano ai benefici del mare. Un'altra opzione per avvolgersi nel benessere è un trattamento allo Château du Nessay. Sulla penisola di Saint-Briac-sur-Mer, questo elegante edificio vi accoglie lontano dalla folla, a due passi dalle spiagge più belle, dalla bellezza del campo da golf e da un panorama sublime.

-/Head to the newly renovated thalassotherapy center, EMERIA Dinard, where the treatment programs draw inspiration from the benefits of the sea. Another option to envelop yourself in well-being is a treatment at the Château du Nessay. Located on the Saint-Briac-sur-Mer peninsula, this elegant building welcomes you away from the crowds, just steps from the most beautiful beaches, the beauty of the golf course, and a sublime panorama.

UNA PARENTESI BUCOLICA NEL CUORE DELLA REGIONE DELLA RANCE

Non lontano da Dinard si trova un gioiello incontaminato: la Vallée de la Rance e i suoi piccoli villaggi autentici. Il bed and breakfast Les Jardins de la Matz vi offre un'esperienza nel cuore della natura. Qui si coltiva una certa arte di vivere, oltre frutta e verdura biologica. Per prolungare questa parentesi bucolica, si può andare in bicicletta lungo le rive del fiume Rance. Per gli escursionisti, il famoso GR© 34 è accessibile dallo stabilimento e costeggia la Rance fino a Dinard, il collegamento tra terra e mare. Attraversando la Rance, Saint-Suliac, uno dei più bei villaggi francesi, merita una piccola deviazione. Godetevi il tranquillo trambusto del suo porticciolo. A Minihic-sur-Rance, Flora vi introdurrà a una pratica insolita: lo yoga... su una pagaia! È il modo ideale per godersi il ritorno del bel tempo nel cuore della natura. Non preoccupatevi, questa pratica dolce combina respirazione e rafforzamento muscolare ed è accessibile a tutti. Un momento di assoluto benessere e convivialità.

-/Not far from Dinard lies a preserved gem: the Rance Valley and its small authentic villages. The Jardins de la Matz offer you an experience in the great outdoors. Here, they cultivate a certain art of living as well as organic fruits and vegetables. To extend this bucolic interlude, it is possible to cycle along the Rance. For hikers, the famous GR© 34 is accessible from the establishment and runs along the Rance to Dinard, bridging the gap between land and sea. Crossing the Rance, Saint-Suliac, one of the most beautiful villages in France, is worth a slight diversion. Enjoy the quiet animation of its small port. In Minihic-sur-Rance, Flora introduces you to an unusual practice: yoga... on a paddleboard! The perfect outing to savor the return of the beautiful days in the great outdoors. Rest assured, this gentle practice combining breath and muscle strengthening is accessible to all. A moment of conviviality and absolute well-being.



Minihic-sur-Rance
N. Dequin



Jardins de la Matz
A.C. Héraud



Saint-Suliac
E. Berthier



FUGA DEI SENSI ALLA SPA BY CLARINS

Elkonin Tel Aviv

Clarins ha aperto la sua prima SPA by Clarins presso l'hotel Elkonin di Tel Aviv.

-/ Clarins has opened its first SPA by Clarins at the Elkonin Hotel in Tel Aviv.

clarins.ch

Per inaugurare la sua prima SPA in Israele, Clarins ha scelto l'hotel Elkonin Tel Aviv, parte della collezione MGallery. Questa struttura dinamica, situata nel cuore della città, offre una vista mozzafiato sull'area circostante. Luogo di relax e distensione, l'hotel è orgoglioso di offrire un'ampia gamma di trattamenti Clarins, tra cui l'ultimo Elkonin Tel Aviv Signature Treatment,meticolosamente realizzato per adattarsi all'identità unica dell'hotel e soddisfare pienamente le esigenze dei suoi ospiti. Il protocollo esclusivo di questo trattamento combina formule ad alte prestazioni con l'esperienza Clarins acquisita in oltre 65 anni di salone.

-/ To inaugurate its very first SPA in Israel, Clarins has chosen the Elkonin Hotel Tel Aviv, from the MGallery collection. This dynamic establishment, nestled in the heart of the city, offers breathtaking views of the surroundings. Perfect for relaxation and escape, the hotel is proud to offer a wide range of Clarins treatments, including the latest Signature Treatment Elkonin Tel Aviv, meticulously crafted to adapt to the hotel's unique identity and fully meet the requirements of its guests. The exclusive protocol of this treatment combines highly performing formulas with Clarins' expertise gained over more than 65 years of experience in the beauty industry.



Una destinazione da sogno

Il primo hotel di Tel Aviv, l'Elkonin, risalente al 1913 e situato nel quartiere alla moda di Neve Tzedek, ha recentemente riaperto le sue porte all'inizio del 2023 in collaborazione con la catena MGallery.

In precedenza, la proprietà era stata salvata nel 2004 dall'uomo d'affari franco-israeliano Dominique Romano, che voleva dare all'edificio una seconda vita infondendogli un tocco moderno incentrato sull'arte dell'intrattenimento. Ha trasformato la proprietà in un boutique hotel unico, a metà strada tra una casa intima e un lusso confidenziale, dove gli ospiti si sentono subito a casa.

Per il restauro degli interni dell'edificio, Adriana Shor, architetto e direttore creativo, ha intrapreso la nobile missione di preservare la modenatura tipica dello stile eclettico in voga a Tel Aviv all'inizio del XX secolo, utilizzando modelli architettonici caratteristici. Con la sua esperienza, è riuscita a dare nuova vita all'edificio preservandone la storia e il fascino di un tempo.

Per quanto riguarda i lavori esterni, Gigi Bar Orian li ha realizzati creando una torre di vetro che sovrasta l'edificio, con l'obiettivo di creare un suggestivo dialogo architettonico con l'edificio storico.

L'Elkonin dispone di 44 camere, tra cui due suite coordinate in armonie di blu o rosa corallo. L'hotel collabora con marchi di fama mondiale come L'Époque, il primo ristorante del gruppo Robuchon in Israele, e la SPA by

A dream destination

The very first hotel in Tel Aviv, the Elkonin, dating back to 1913 and located in the trendy Neve Tzedek district, recently reopened its doors in early 2023 in collaboration with the MGallery chain.

Before that, the place was saved in 2004 by the Franco-Israeli businessman Dominique Romano, who wanted to give a second life to the building by bringing a touch of modernity focused on the art of hospitality. He transformed this property into a unique boutique hotel, halfway between an intimate house and a confidential luxury, where guests immediately feel at home.

To restore the interior of the building, Adriana Shor, architect, and creative director, undertook the noble mission of preserving the typical eclectic style in vogue in Tel Aviv in the early 20th century by using characteristic architectural models. With her expertise, she managed to breathe new life into the building while preserving its history and old-world charm.

As for the exterior work, Gigi Bar Orian led it by creating a glass tower overlooking the building, to create a striking architectural dialogue with the historic building.

The Elkonin has 44 rooms, including two suites coordinated in blue or coral pink harmonies. The hotel collaborates with globally renowned brands such as L'Époque, the first restaurant of the Robuchon group in Israel, as well

Clarins. Unico nel suo genere, l'hotel combina autenticità, eleganza e fascino francese in questa vibrante metropoli mediterranea.

Le SPA by Clarins

Sin dalla sua creazione nel 1954 da parte di Jacques Courtin-Clarins, il marchio Clarins ha sempre sostenuto una visione olistica della bellezza: bellezza, benessere e salute sono inseparabili e complementari. Oggi il marchio porta avanti il suo impegno aprendo la prima SPA by Clarins in Israele, presso l'Elkonin Tel Aviv Hotel. In questo ambiente lussuoso, i clienti possono beneficiare dell'esperienza unica di Clarins, una tecnica raffinata che garantisce risultati immediati e duraturi. Dotata di cinque cabine, di cui una doppia, e di un hammam, questa SPA offre un ambiente tranquillo e armonioso, nei toni del bianco, del beige e dell'oro. Dal momento in cui entrano in questa oasi di pace, i visitatori vengono trasportati in un mondo di calma e serenità. È un vero e proprio bozzolo per i sensi e lo spirito.

I prodotti utilizzati sono tutti arricchiti con principi attivi vegetali, per garantire un'efficacia ottimale. Le texture sono sensoriali e le fragranze irresistibili, per un'esperienza piacevolissima per i sensi.

L'arte del tocco Clarins

Clarins reinventa l'arte del tocco con un metodo unico che risponde alle esigenze individuali di ogni cliente. Il marchio ha sviluppato una sinergia



perfetta tra le mani degli estetisti e le formule arricchite con estratti vegetali per offrire trattamenti personalizzati.

Ogni trattamento viene eseguito con 90 gesti perfettamente padroneggiati, eseguiti con la massima precisione. Ogni movimento delle mani, il suo peso, la sua ampiezza e la sua velocità influiscono sugli effetti prodotti sulla pelle. L'effleurage drena la superficie della pelle, mentre la pressione rigenera in profondità. È tutta una questione di dosaggio e di tecnica.

Il metodo unico di Clarins è al 100% manuale e tutte le estetiste formate dal marchio imparano e praticano questa tecnica. Grazie a questo approccio personalizzato, ogni cliente beneficia di un trattamento su misura per le sue esigenze e aspettative. I risultati sono immediatamente visibili e l'esperienza sensoriale è incomparabile.

Trattamento personalizzato Elkonin Tel Aviv

Questo trattamento personalizzato per viso e corpo, disponibile esclusivamente presso la SPA by Clarins Elkonin Tel Aviv, combina stretching

as the SPA by Clarins. Unique in its kind, the place combines authenticity, elegance, and French charm in this vibrant Mediterranean metropolis.

The SPA by Clarins

Since its creation in 1954 by Jacques Courtin-Clarins, the Clarins brand has always advocated a holistic vision of beauty, where aesthetics, well-being, and health are inseparable and complementary. Today, the brand continues its commitment by opening its first SPA by Clarins in Israel, located within the Elkonin Tel Aviv Hotel. In this luxurious setting, clients can benefit from Clarins' unique touch expertise, a refined gesture that guarantees immediate and lasting results.

Equipped with five cabins, including one double, as well as a hammam, this SPA offers a peaceful and harmonious environment in shades of white, beige, and gold. Upon entering this haven of peace, visitors are transported into a universe of calm and serenity. It is a true cocoon for the senses and the mind.

All products used are enriched with plant-based active ingredients to ensure optimal effectiveness. The textures are sensory, and the scents irresistible for a most enjoyable sensory experience.

The art of touch by Clarins.

Clarins reinvents the art of touch with a unique method that responds to the individual needs of each client. The brand has developed a perfect synergy between the hands of beauty therapists and formulas enriched with plant extracts to offer personalized treatments.

Each treatment is performed using 90 perfectly mastered gestures executed with great precision. Each hand movement, its weight, amplitude, and speed have an influence on the effects produced on the skin. Effleurage helps to drain the surface, while pressure helps to regenerate deep down. It's all about dosage and technique.

Clarins' unique method is 100% manual, and all beauty therapists trained by the brand learn and practice this technique. Thanks to this personalized approach, each client benefits from a treatment tailored to their needs and expectations. The results are immediately visible, and the sensory experience is incomparable.



rilassante e manovre tonificanti drenanti per un'esperienza unica e rivitalizzante.

Il segreto di questo trattamento risiede nell'utilizzo del metodo esclusivo Clarins, che combina morbidezza e tonicità per riossigenare il corpo e rassodare il viso. Questa tecnica rifocalizza l'energia vitale ed energizza la mente, per un'immediata sensazione di benessere.

Per completare l'esperienza, Clarins ha creato un cocktail energizzante ideato dal Dr. Olivier Courtin. Questa bevanda, a base di ingredienti naturali e rivitalizzanti, prolunga gli effetti del trattamento e permette di prendersi cura della propria bellezza interiore.

In Svizzera, l'arte del tocco di Clarins è presente in 6 Boutiques & Skin SPA a Ginevra, Vésenaz, Chavannes, Vevey, Losanna e Zurigo.



Fissare un appuntamento in una Boutique & Skin SPA Clarins



LE FAIRMONT

Taghazout Bay

Esteso su 18 ettari sulle rive dell'Oceano Atlantico, nella baia di Taghazout, il resort si trova a 17 chilometri dalla città di Agadir, vicino alle dune deserte della regione di Souss Massa Draa, offrendo una serie di esperienze.

-/ Located in 18 hectares at the heart of Taghazout Bay, ocean side resort Fairmont Taghazout Bay is 17 kilometers from Agadir and provides easy access to the desert.

fairmont.com/taghazout

+212 528 28 28

taghazout.reservations@fairmont.com

La località balneare di Taghazout è nota per il suo clima temperato tutto l'anno e per i suoi spot per il surf. Questo ambiente e questa posizione rendono la regione una destinazione perfetta per il relax e la fuga. Lasciatevi tentare da un'escursione lungo la via del miele, da un'esperienza di sandboarding o da una notte sotto le stelle nel cuore delle dune deserte della regione.

Il Fairmont Taghazout Bay offre 146 camere, suite e ville con vista sull'Oceano Atlantico. Un'ampia selezione di camere e suite Deluxe, Fairmont Gold e 4 ville d'autore sono a disposizione degli ospiti per migliorare il loro soggiorno.

Il resort è stato progettato dal rinomato studio americano HKS in collaborazione con l'architetto marocchino M. Achrai per creare un hotel dall'architettura sofisticata e autentica al tempo stesso.

Un design contemporaneo con sottili tocchi nomadi crea uno spazio rilassante sul bordo dell'Oceano Atlantico, ideale per un momento di evasione.

Il golf

Il campo da golf di Tazegzout offre 27 buche uniche, progettate dallo specialista mondiale Kyle Phillips. Inoltre, il nostro resort si trova nelle immediate vicinanze di vari campi da golf della zona, da 18 a 36 buche.

Spa et bien-être

La Fairmont Spa, che si estende su oltre 1800 m², riflette l'essenza del lusso, con un arredamento accogliente in legno naturale e tocchi di pietra e vetro che rendono lo spazio caldo e accogliente. La spa dispone di un'area relax splendidamente progettata, hammam e sauna, piscina al magnesio, area di meditazione e pediluvio. Il centro benessere comprende anche una



-/ The warm climate tempered by the ocean makes Taghazout Bay a renowned spot for outdoor activities and surf. Our resort is within easy access to explore the desert dunes through a variety of activities ranging from stargazing, sand boarding, a night at the desert and romantic escapes.

It also provides perfect environment for Yoga. Guests can also taste the fresh catch of the day from the nearby fishing village.

The ocean front view of the rooms and suites terraces, and the villas overlooking the beach, allow guests to enjoy the captivating seamless indoor-outdoor transition. The resort features 146 ocean view accommodations with 17 room types.

Golf

Tazegzout golf course offers unique 27- holes designed by world specialist Kyle Phillips. In addition, our resort is located within close proximity to various golf courses in the area ranging from 18 to 36 holes.

SPA & Wellbeing

Fairmont SPA is focused on active wellbeing and promotes a healthy lifestyle through self-discovery. It features two dedicated spaces for men and women with a range of accommodations : Relaxation lounge, wet thermal area with Jacuzzi and Sauna, Magnesium pool, in-door and out-door meditation space, garden areas and Yoga-Shala. Fairmont Spa offers eight single treatment rooms, two couples treatment rooms, two single hammams and a couples hammam.

The fitness center, located in Fairmont SPA, boats of ocean views and offers signature Fairmont Fit program and luxurious modern equipment. Here guests can choose from heart-racing workout routines, heartfelt moments



sala fitness di 130 m² con attrezzature cardiovascolari all'avanguardia, schermi multimediali individuali e centri musicali, nonché 107 m² di spazio yoga „Shala“ illuminato a giorno e un'area di meditazione.

Sono presenti anche un salone di bellezza completo e una boutique spa che offre prodotti di benessere ispirati.

Bar e ristoranti

Il Morimoto Taghazout Bay, ispirato alle tradizioni giapponesi e alle tecniche culinarie occidentali, offre uno stile di cucina rinomato e sapori deliziosi e inventivi.

The Commons

In un ambiente rilassato, lo chef offre una cucina autentica con tocchi nomadi, creando un luogo perfetto per incontrarsi e socializzare con la comunità locale.

Beef & Reef

Il ristorante offre una selezione gastronomica ispirata al concetto di „terra e mare“. Il menu si concentra su prodotti freschi locali con un leggero tocco mediterraneo.

Nola

Ispirato alla musica jazz tradizionale di New Orleans, luogo di nascita dell'R&B, Nola offre un'atmosfera di tendenza in cui musica e mixology si fondono brillantemente.

Nel cuore del resort, Iris vi invita a scoprire un ambiente arioso con una vista mozzafiato sull'Oceano Atlantico, dove potrete gustare una selezione di tè e bocconcini gourmet o sorseggiare un bicchiere di champagne al tramonto.

Junipers vi invita a scoprire cocktail creativi a base di gin nel cuore di un incantevole scenario naturale nel giardino botanico del resort.



of peace or strolls on the boardwalk and jogging trails, along with I-motion Fitness technology and boxing.

Bars et restaurants

Morimoto is a Japanese restaurant with a stylish upbeat venue offering world class international experiences with immersive dining and fresh ingredients in an elegant and sophisticated atmosphere.

Inspired by a Nomadic cuisine, The Commons offers the world on a plate. The venue features healthy options such as a refreshment bar, the best native seasonal produce, homemade pastries, and classic favorites.

Beef & Reef

A twist on the classic Surf & Turf, the aprons behind the grill present hearty platters, including the famous Tomahawk, a handpicked catch-of-the-day seafood plate among many other signature dishes.

Nola

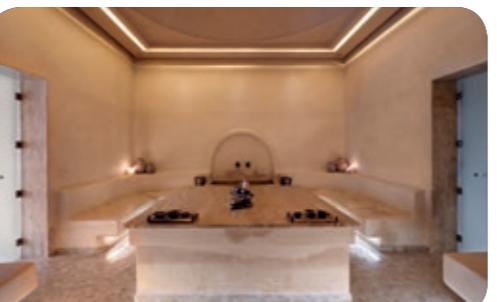
Embracing the history of the World's best Jazz bars in Louisiana where the music was born, the bar offers a top class whisky collection, aged Cuban cigars and vibrant Jazz rhythms.

Located in an open set-up and framed by the stunning views of Taghazout Bay, Iris is a refined place for high teas and pastries.

Junipers is a garden bar with the widest Gin selection in the region and a range of culinary cocktails inspired by our local herbal growing in the garden.

Meeting & Events

Fairmont Taghazout Bay offers four meeting spaces totaling 820 m² and state of the art equipment throughout, creating the perfect venue for conference organizers and ceremony planners. The resort presents a versatile environment with plenty of outdoors areas with ocean views, and a wellness concepts for attendees to enjoy.



Eventi e seminari

Situato in posizione ideale sulle rive dell'Atlantico, il Fairmont Taghazout Bay offre una serie di spazi eccezionali per eventi. Che si tratti di una conferenza di grandi dimensioni o di un'occasione più intima, il centro congressi sarà all'altezza delle vostre aspettative grazie alle sue quattro sale riunioni affacciate sull'Oceano Atlantico, ciascuna con interni spaziosi e dotati delle più moderne tecnologie.



Mas Fanny

SERENITY COLLECTION

La vostra vacanza su misura in Provenza

Lasciatevi incantare dalla bellezza del Luberon, dei suoi campi di lavanda, dei vigneti e dei villaggi, e regalatevi un'indimenticabile esperienza di vita francese..

-/ Immerse yourself in the enchanting allure of the Luberon, with its lavender fields, sprawling vineyards, and picturesque villages. Indulge in an extraordinary, unforgettable taste of the quintessential French way of life.

serenity-collection.com
+33 6 43 65 91 13
info@serenity-collection.com

Questa regione del sud-est della Francia, ricca di fascino e carattere, è una destinazione scelta da viaggiatori di tutto il mondo. Per chi è alla ricerca di un'esperienza autentica e confortevole, Serenity Collection offre un'ampia gamma di sistemazioni di lusso, dalle case e fattorie di paese agli boutique hotel, oltre a un servizio di concierge.

Ogni proprietà è stata accuratamente selezionata dai quattro fondatori genevrini per il suo fascino e la sua autenticità, per offrire un'incomparabile esperienza di vita francese. Conoscendo le esigenze della clientela di lusso, hanno dotato i loro mas e boutique-hotel di ogni comfort moderno, pur cercando di mantenere il più possibile il loro carattere tipicamente provenzale.

I mas sono tutti situati in posizione ideale per esplorare i dintorni e scoprire

-/ This southeastern region of France is brimming with charm and character, making it a preferred destination for travelers from around the globe.

For those seeking an authentic yet comfortable experience, Serenity Collection offers a wide selection of luxurious accommodations: village houses, country estates (mas), and boutique hotels, along with a dedicated concierge service at the disposal of its guests.

Each property has been meticulously handpicked by the four Geneva-based founders for their charm and authenticity, aiming to provide an unparalleled taste of the French way of life. Understanding the discerning needs of luxury clientele, they have outfitted their mas and boutique hotels with modern comforts while preserving their distinct Provençal character to the fullest.



Mas Fanny

il ricco patrimonio locale e i pittoreschi villaggi del Luberon, in particolare Gordes, recentemente votato come il più bel villaggio del mondo dalla famosa rivista americana Travel & Leisure. Le proprietà sono tutte facilmente raggiungibili in treno, aereo o auto e offrono un ambiente eccezionale per una vacanza con la famiglia o con gli amici.

Le proprietà

Immerso tra boschetti e campi di lavanda, Mas Fanny è un'oasi di pace che offre una casa principale e quattro suite/appartamenti completamente attrezzati.

Inoltre, ci sono due piscine, un campo da tennis e un campo da bocce. La tenuta di 5 ettari è situata in posizione ideale ai piedi di Gordes e offre una vista panoramica mozzafiato sulla campagna provenzale. Mas Fanny vanta anche un vasto parco dove è possibile organizzare matrimoni e ceremonie.

Mas Victoria, situata nel cuore del famoso villaggio di Gordes, è una casa



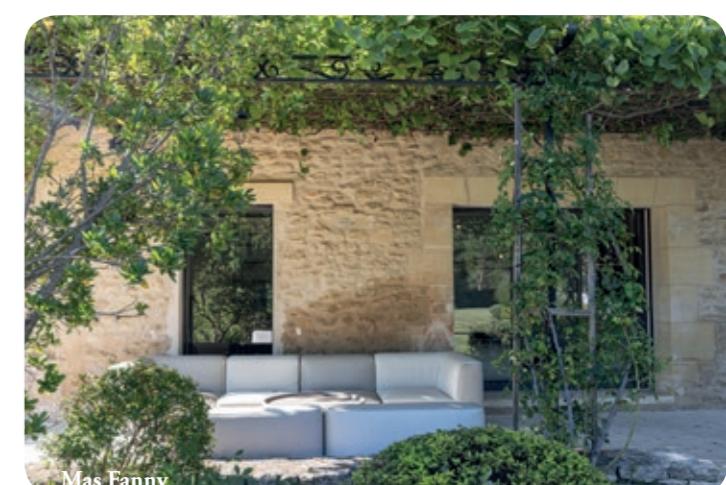
Mas Fanny

The mas are all conveniently located to explore the surrounding area and discover the richness of the local heritage and picturesque villages of the Luberon, especially Gordes, recently crowned as the world's most beautiful village by the renowned American Traveler & Leisure magazine. The properties are easily accessible by train, plane, or car, offering an exceptional setting for family vacations or gatherings with friends, from heart-racing workout routines, heartfelt moments.

The Properties

Nestled amidst groves and lavender fields, Mas Fanny is a true haven of peace, offering a main house and four fully equipped suites/apartments.

In addition to that, you'll find two swimming pools, a tennis court, and a boules court. The 5-hectare estate is ideally located at the foot of Gordes, providing breathtaking panoramic views of the Provençal countryside. Mas Fanny also features a vast park where weddings and ceremonies can be organized.



Mas Fanny



Mas Victoria
bastide che comprende diversi edifici del XVIII secolo.

Questa casa padronale dispone di 6 camere da letto, una cucina completamente attrezzata che si apre su una luminosa e spaziosa sala da pranzo, un ampio e arioso soggiorno, una terrazza panoramica con vista mozzafiato sulla valle, una piscina e un'area lounge. Mas Victoria offre un'atmosfera moderna e chic, pur conservando il fascino di una casa colonica provenzale.

La Chapelle sur la Sorgue è un boutique hotel situato in una grande e affascinante casa padronale del XVII secolo nel centro di L'Isle-sur-la-Sorgue.

La struttura vanta un giardino alberato, un cortile ornato da una magnifica magnolia, una piscina e persino una cappella del XIX secolo, La Chapelle des Pénitents Blancs.

L'edificio principale ospita sette camere da letto arredate con gusto che fondono armoniosamente materiali nobili, antico e contemporaneo. La proprietà può essere resa privata su richiesta.



La Chapelle sur la Sorgue è un boutique hotel housed in a grand and charming 17th-century mansion in the center of L'Isle-sur-la-Sorgue. The property boasts a landscaped garden, a courtyard adorned with a magnificent magnolia tree, a swimming pool, and even a 19th-century chapel, La Chapelle des Pénitents Blancs. The main building features seven tastefully decorated rooms that artfully blend noble materials, antique elements, and contemporary touches. Upon request, the entire property can be privatized.



Located in the heart of the famous village of Gordes, **Mas Victoria** is a bastide comprising several 18th-century buildings. This stately home consists of 6 bedrooms, a fully equipped kitchen opening onto a beautiful, spacious, and bright dining room, a large airy lounge, a panoramic terrace with stunning valley views, and a pool and lounge area. Mas Victoria offers a modern and chic atmosphere while retaining the charm of Provençal mas.



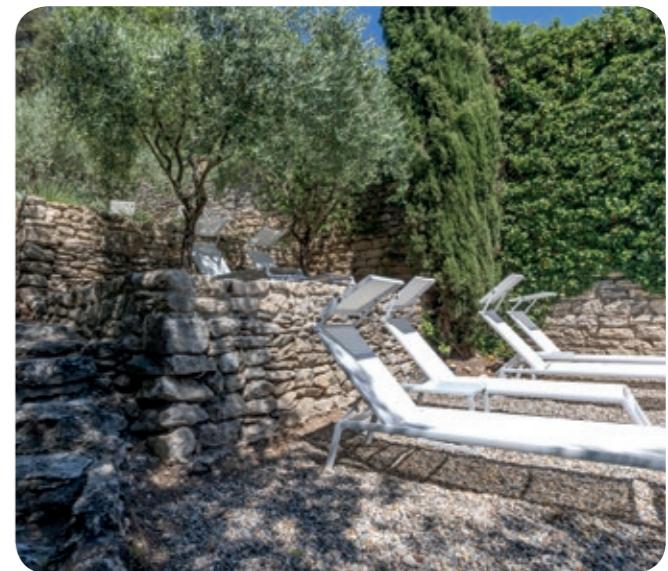
Le Ralenti du Lierre è una guest house del XVIII secolo situata nel villaggio di Les Beaumettes, con un patio interno dominato dal suo albero di fico, una piscina circondata da magnifiche terrazze in pietra a secco e una spa incastonata in un'antica sala a volta. La struttura offre un'atmosfera tranquilla e rilassante, con un giardino lussureggianti e un arredamento raffinato. Le camere sono confortevoli e spaziose e la pensione è vicina ad alcuni dei più bei villaggi del Luberon.

I servizi

La Serenity Collection offre anche un servizio di concierge di alto livello per soddisfare tutte le esigenze degli ospiti. Che abbiate bisogno di uno chef privato per preparare una cena gourmet, di un autista che vi porti in giro per la zona, di organizzare un giro in bicicletta o un picnic in campagna, l'esperto team del Serenity Collection saprà soddisfare ogni vostra esigenza.

Serenity Collection mette inoltre a disposizione le sue proprietà e i suoi team per ospitare i vostri eventi personali o professionali. Un weekend romantico, con la famiglia, gli amici o i colleghi, un matrimonio, un seminario, un evento culturale o artistico in un ambiente unico.

Per la stagione invernale, Serenity Collection offre anche chalet sulle Alpi.



Le Ralenti du Lierre is an 18th-century guesthouse located in the village of Beaumettes, featuring an interior courtyard dominated by a fig tree, a swimming pool surrounded by beautiful dry stone restanques, and a spa nestled in a former vaulted room. The property offers a peaceful and relaxing atmosphere, with lush gardens and refined decor. The rooms are comfortable and spacious, and the guesthouse is conveniently located near the most beautiful villages of the Luberon.

The Services

Serenity Collection also offers a premium concierge service to cater to all client needs. Whether you require a private chef to prepare a gourmet dinner, a chauffeur to drive you around the area, assistance in organizing a bike ride or a countryside picnic, the experienced team at Serenity Collection will go above and beyond to fulfill your desires.

Furthermore, Serenity Collection makes its properties and teams available to host your personal or professional events. Whether it's a romantic weekend getaway, a gathering with family, friends, or colleagues, a wedding, a seminar, or a cultural or artistic event, the venues provided are always unique.

It's worth noting that during the winter season, Serenity Collection also presents a captivating selection of Alpine chalets.



Vermelho, L'hotel di Christian Louboutin

vermelhohotel.com



Il nome Christian Louboutin può evocare immagini di tacchi vertiginosi con suole rosse, ma lo stilista è comunque un giramondo dal gusto esigente. Capace di scovare i luoghi più belli del mondo, dal Portogallo a Luxor, il suo occhio acuto per l'artigianato e l'arte lo ha reso uno dei soggetti preferiti delle riviste di architettura e design, che non smettono mai di immortalare i suoi interni colorati. Questo è particolarmente vero per la sua villa dalle sfumature malva a Melides, una regione fuori dal circuito che i viaggiatori, e in particolare i surfisti, stanno lentamente iniziando a visitare. Tra case bianche con finestre dai bordi blu, foreste di pini a ombrello, chilometri di spiagge sferzate dalle onde dell'Atlantico, risaie e vigneti, questo piccolo villaggio rurale è diventato soprattutto una deliziosa alternativa alle folle di visitatori estivi della vicina Comporta, come spiega il designer: „È tutto un po' troppo civilizzato per i miei gusti“. E se non è sempre stato facile trovare un posto dove posare le valigie a Melides, ora è stato fatto con l'inaugurazione del suo primo hotel.

-/ When we think of Christian Louboutin, we often associate him with sky-high heels with red soles. However, the designer is also a globe-trotter with impeccable taste. He has an eye for craftsmanship and art, and is able to discover the most beautiful spots around the world, from Portugal to Luxor. His colorful interiors have made him a favorite subject of architecture and design magazines. In particular, his Moorish-influenced villa in Melides has become a hidden gem that travelers, especially surfers, are starting to discover. The village is a rural area with white houses with blue-trimmed windows, parasol pine forests, kilometers of beaches whipped by the waves of the Atlantic, rice fields, and vineyards. It has become a delightful alternative to the crowds of tourists in its neighboring town of Comporta, as the designer explains: „It has become a bit too civilized for my taste.“ While it was once difficult to find a place to stay in Melides, it is now possible with the opening of his very first hotel.

ELETRE

IL PRIMO HYPER-SUV COMPLETAMENTE ELETTRICO



Sono aperte le prenotazioni.

Scopri prezzi e allestimenti online.



LOTUSCARS.COM

L'omologazione e la misurazione del consumo saranno effettuate subito prima del lancio sul mercato. La sua omologazione avverrà nell'ambito della sua immissione sul mercato.



QUAL È L'ESSENZA DI UN ROLEX?

Non si tratta semplicemente delle ruote o degli ingranaggi. Né dell'acciaio che tempriamo o dell'oro che forgiamo. Non si tratta dell'insieme dei componenti che ideiamo, modelliamo e rifiniamo, con cura costante e impareggiabile abilità. L'essenza di ogni Rolex è il tempo stesso: i giorni e i mesi

di duro lavoro che ci consentono di apporre sul quadrante la parola *“Superlative”*, il marchio della nostra autonomia, della nostra affidabilità e integrità. Perché questo è tutto ciò che facciamo. Ma lo facciamo tutto noi, dall'inizio alla fine. Affinché, con il tempo, possiate farlo vostro.

#Perpetual

BUCHERER
1888


ROLEX